

Lilbo Gorgby.  
Uppt. av O. Hindsberg s. 1

Jul  
69

reg  
Spinnrocken skall föres ut om Annadagen, annars väser  
det inte lin andra året, och väser det, så bli det så  
kört och dåligt. För man ut spinnrocken, väser linet bra.

reg  
Regnar det på Annadagen, så fryser det Antesdagen  
Låter märkvärdigt (V. G. G. W. u.) Ante gör st. för  
Ande.

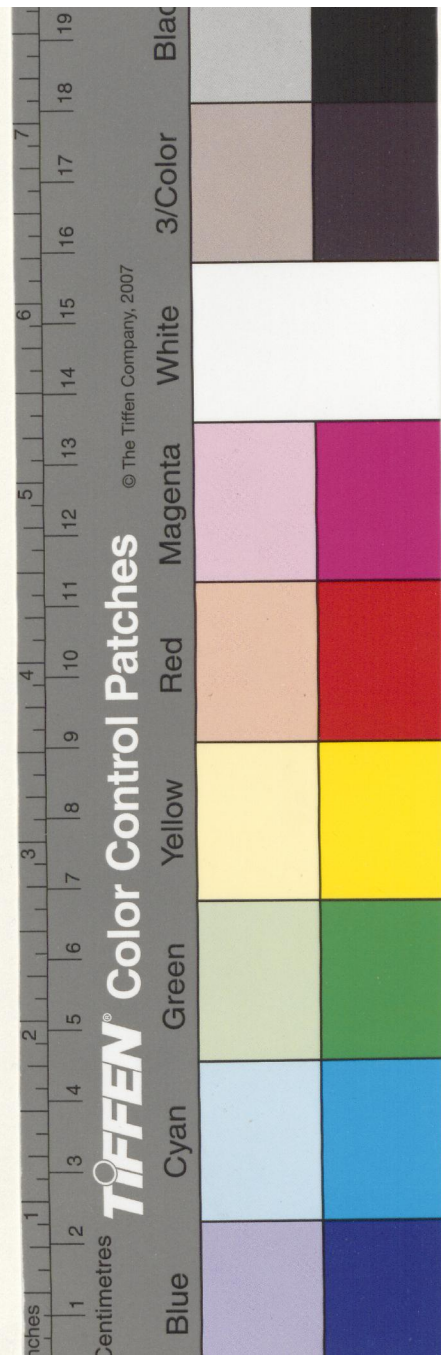




✓  
ray

70 Jul

Tomasdagen är den kortaste dagen på året. Det par, som gifter sig den dagen, skall föra ett kort och tråkigt liv.



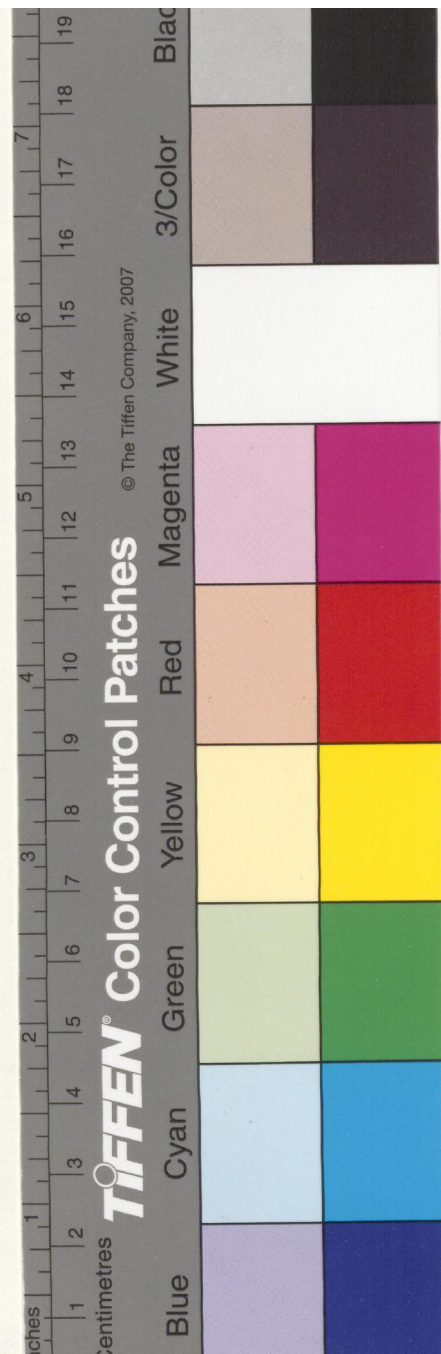


Sibbo, Öngby  
Köpt. av C. Hindsberg s. 3.

71 Jul

reg  
Julaftonsdagen skall man steka köttet i basten, ty  
då bli det gott. Man skall höja elda blocken två på  
morgonen.

reg  
På julaftonsdagen skall man gå och bada blocken  
2 eller 3. Basten skall eldas med björkved, för att  
det skall bli hett, ty annars trivs inte husbondefolket det  
året, utan har motgångar.

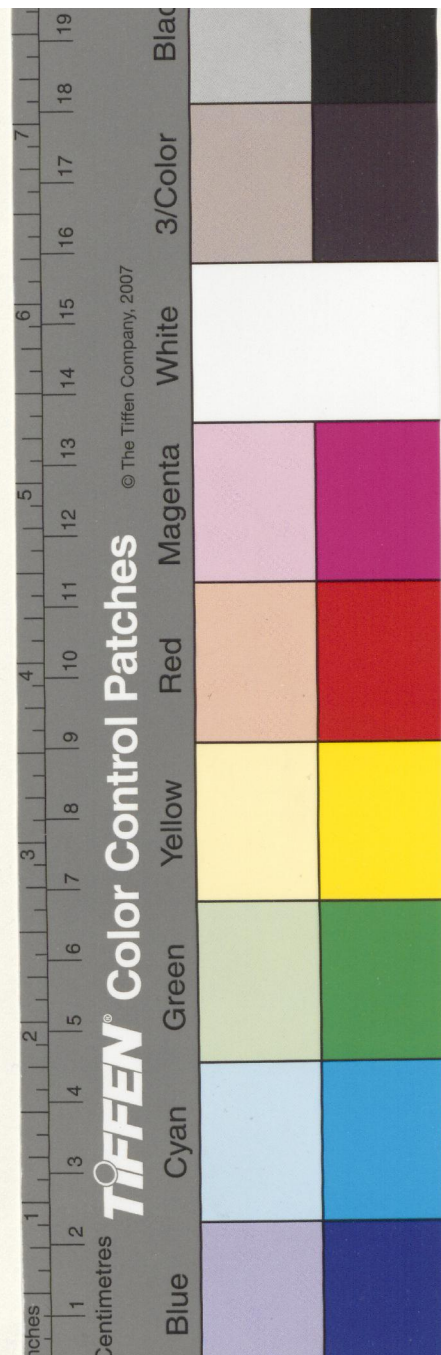




Lilla, Dags  
skrift. av C. Hindsberg s. 4

72 Jul  
Smedens julstuga.

Lå julaftonsdagen hörde smeden omkring och samlade  
upp kött, bröd, smör och ört, och så hade han öl- och  
brännvinstunnan med sig och begärde öl och brännvin  
av folket. De, som inte gavo brännvin åt honom i  
tunnan, gavo honom några supar, och när han kom  
hem, var han så full, att han knappt kunde gå.  
Härigen kom emot honom och var in allt, vad han  
hade fått, och sedan hjälpte hon in gubben till sist.





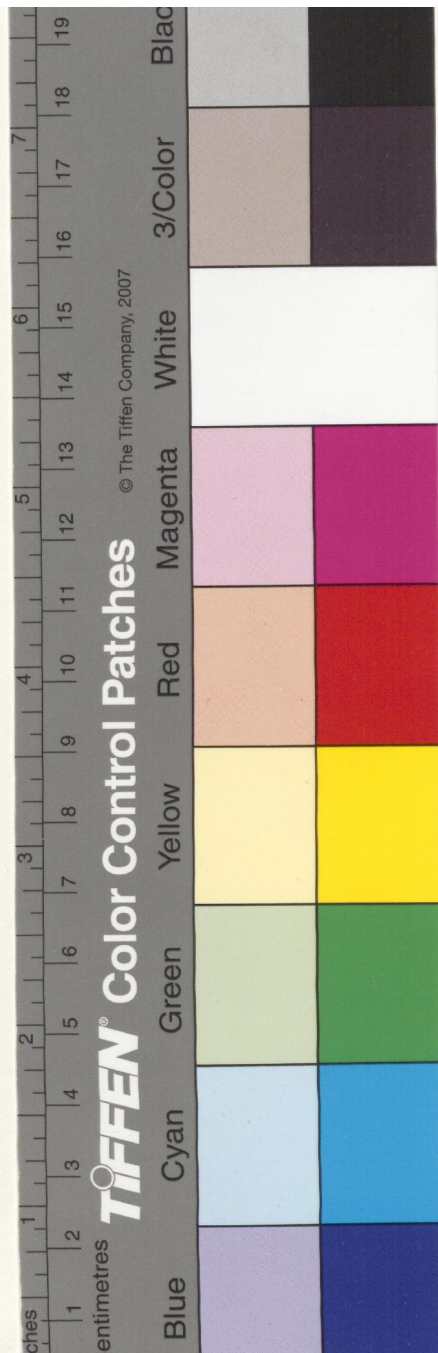
Sibbo, Dargby.

Uppr. av O. Hindsberg s. 5.

73 Jul.

ny

✓ Klockaren var tiggare åt prästen, och tre dagar före jul skulle han här på vår trakt köra omkring efter gins. Med det samma tiggde han hött - mest fjärlärbrod och smör, någon gav också ost åt honom. När klockaren sedan kom tillbaka, delade prästen och han, vad han hade fått. Senare gav folket inte mera fjärlärbrod åt klockaren, när han for omkring. När prästen kom till kyrkan, sade han, när han steg upp i predikstolen: "Fiderna förändras år från år, det de vi på våra får, för så hade de här, men nu ha de bara hugar och ringa här".



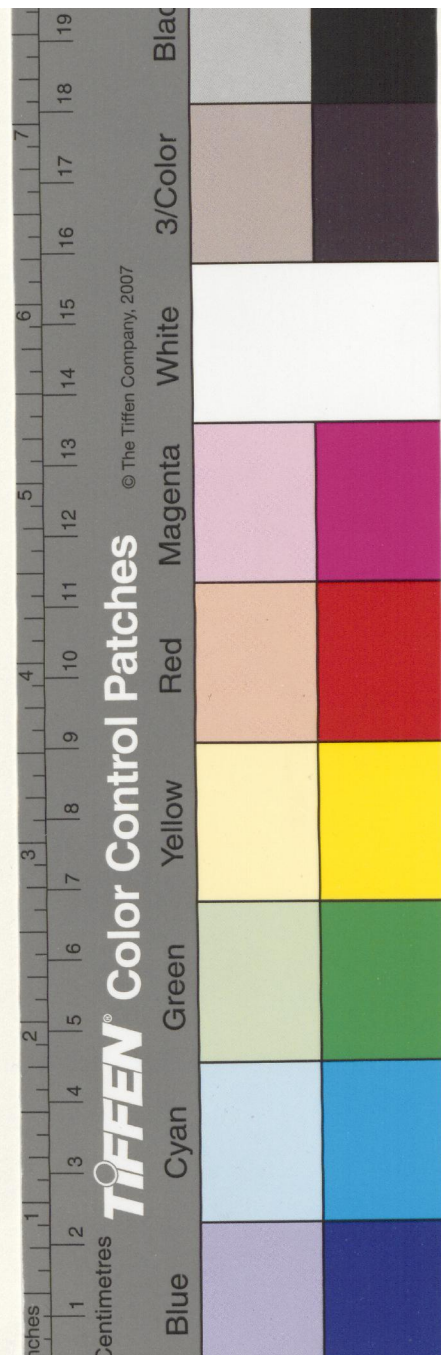


Lillemor Sjögren  
Kypst. av Elsa Linderholm s. l.

74 Jul.

ny

Lå Tomasmäss-dagen fördes spinnrocken ut, och totton  
togs bort, ty den fick ej vara kvar på rocken. Rocken  
fick vara ute till den efter nyårsdagen, då den  
togs in, och man åter började spinna.

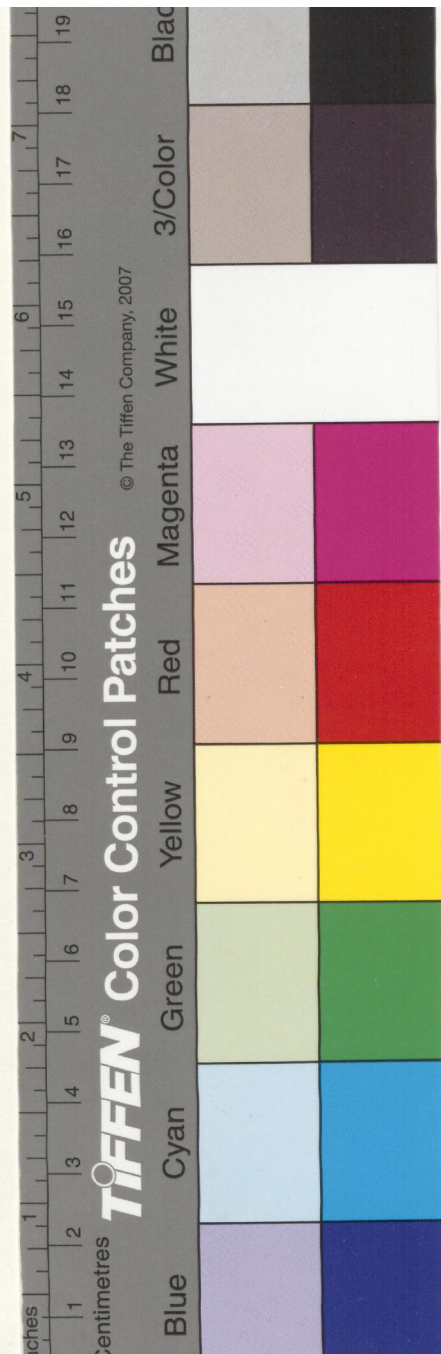




Sibbo, Spjutsund  
Elna S. S. 2

75 Jul.

Den förra julafton kallades "skrapandagen", ty  
då var det storstädning. Golv och tak, bänkar  
och bord, allt måste skuras med sand, då man  
gjorde dem målade som nu. Så att det  
var väl ett verkligt skrapande, förän man fick  
allt rent.





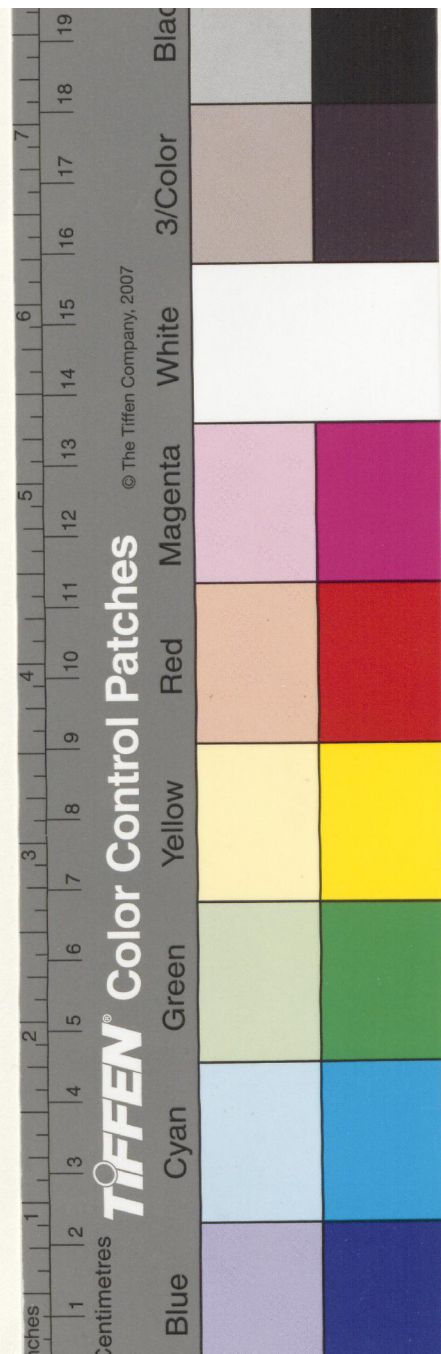
Lilbo, Spjutsumd  
Elna A. s. 3.

76

Jul.

ny V

På julaftonsdagen voro alla tidigare än van-  
ligt i rörelse. Karlarna började köra hem kreaturs-  
foder. De brukade binda fast någon matklocka  
eller dylikt vid slädstängerna, så att det var ett  
fastligt ljud på landsvägen, då alla for till  
sina lador efter hö tidigt på morgonen. Ingen  
red fick byggas, och karlarna gjorde just ej an-  
nat sen på den dagen, bara städade stallen och  
skötte om hästarna.

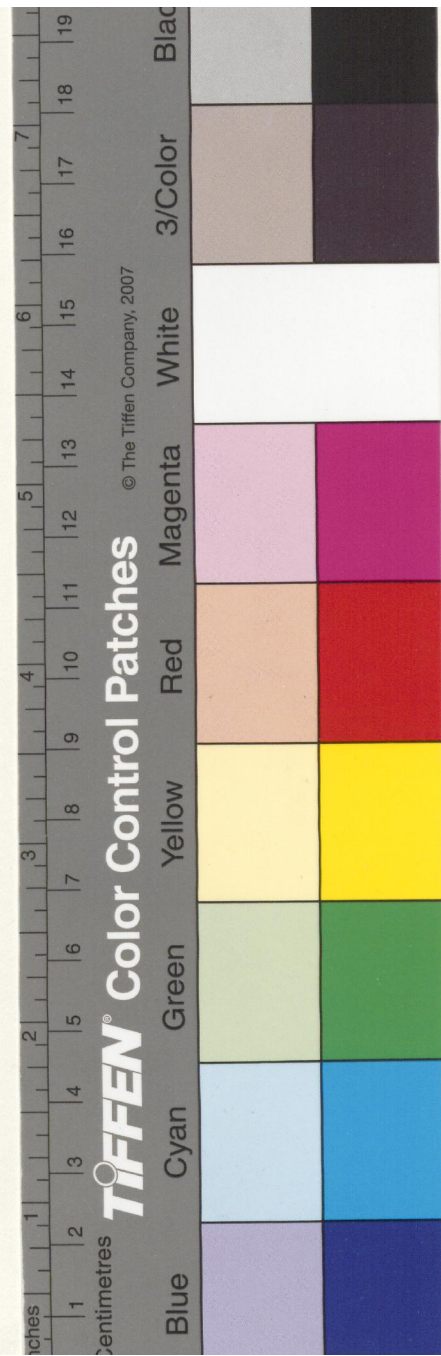




ref

Så julaftons morgon sattes eld i bastugnen, ty alla skulle bada, medan det var dag. Så barnen badas på julaftonsdagen, skall man först spotta tre gånger på bröstet och slå med den tre gånger utåt hölet, för att ingen smitta eller sjukdom skall "taga på" barnen.

77 <sup>4</sup> Jul.





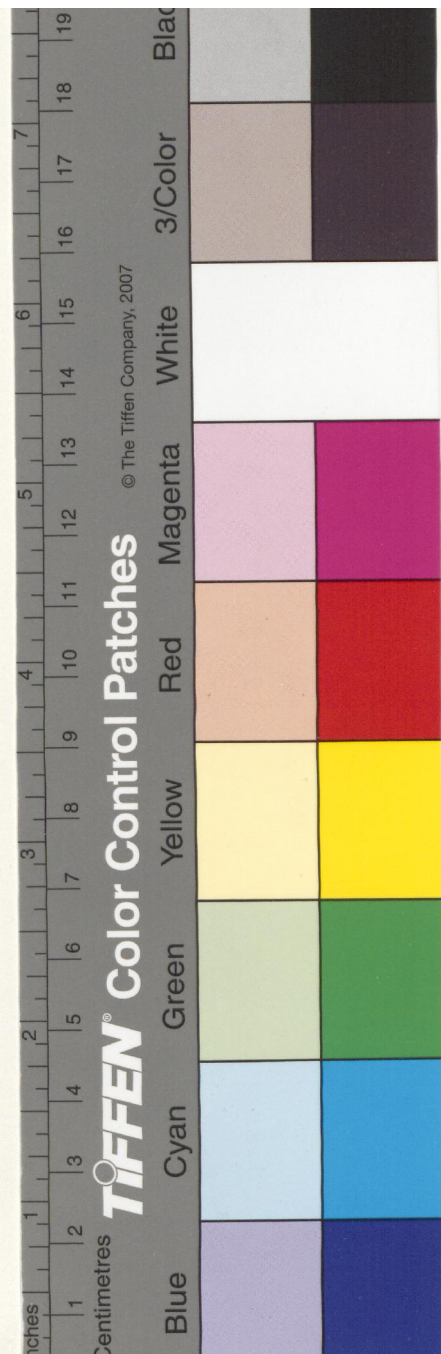
Lilbo, Spjutsund  
Una P. s. 5

Jul.

78

reg

Sedan gick man till ladugården, som måste skötas  
i skymningen. Man satte så mycket mat för  
korna, att det räckte till morgonen, ty man  
hade aldrig belysning i ladugården. Men förän  
man gick därifrån, ristade man med en krita  
ett kors på väggen ovanför varje koss huvud och  
på dörren till lagården. För varje koss man  
ristade, sade man: "Kristus kors och bevar". Detta  
gjordes för att inte "maran" skulle "rida" korna under  
året.

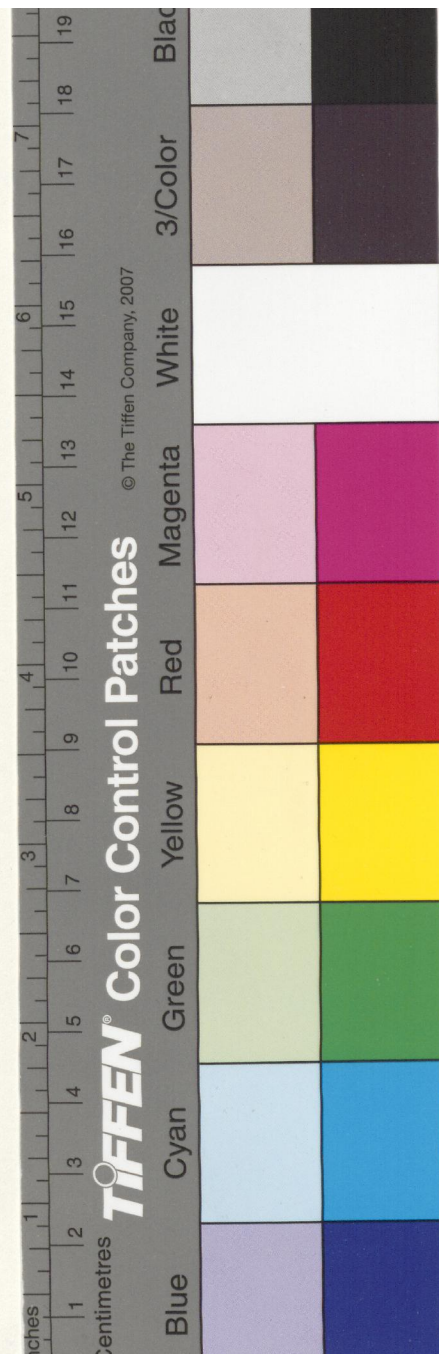




Lilbo, Spjutsund.  
År 1879.

Jul 79

ref. ✓ Samma dag gingo också stjärnpojkarne omkring  
från gård till gård och sjöng. Dessa förestående Josef,  
Maria och herdarne. Maria bar på armen ett  
lindebarn, en docka, som skulle föreställa brätsaren.  
Och någon av dem bar en stor vacker stjärna,  
varifrån de också ha fått namnet, stjärnpojkarne.  
De sjöng några religiösa sånger i varje gård, och  
fortän de gingo därifrån, befände de åt sig allt  
vad de behövde och kunde få.



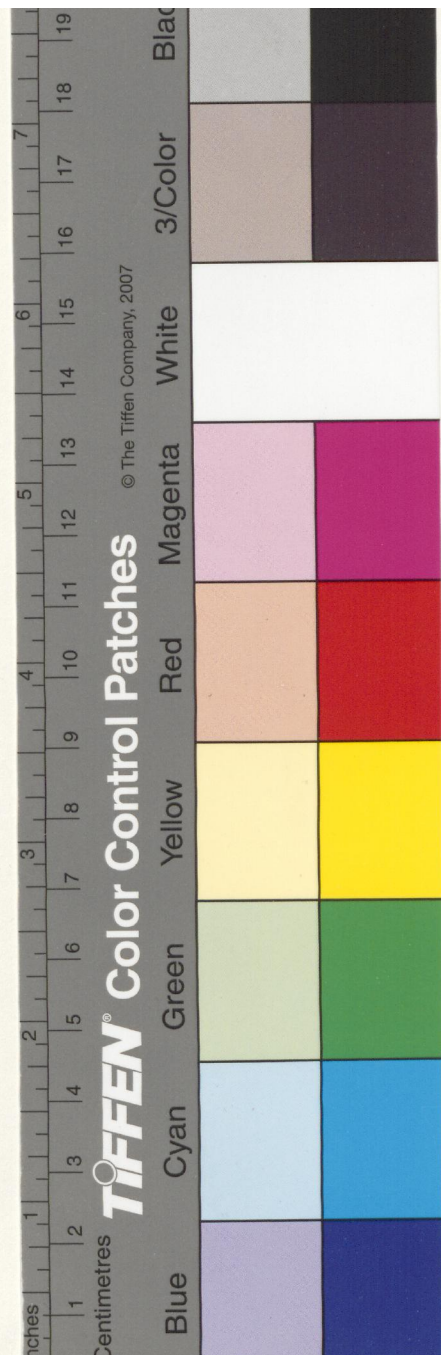


Sibbo, Spjutsumd  
Elna S. S. 7 ✓

Jul 80

reg 4.2 { Tid 7-tiden på julaftonen åt man kvällsvard och därförinnan hade man tagit in några kävar halm, som breddes ut över hela golvet. Julmaten bestod av lutfisk och komgrönsvälling. Nu fingo barnen också komma till bordet och äta, däremellan fingo de sitta omkring ett fat på golvet. Söte måltiden tog alla, också barnen, en sup brännvin till högtidens ära.

reg 4.2 { Risgrönen voro så dyra, att ej andra än hushåll hade råd att äta risgrönsgröt. Och då man senare höjade bestå sig med denna dyrbara kost, använde man dem med korn - eller havregryn. Då alla hade ätit, lämnades brödkorgen full med bröd på bordet. På julkvällen fingo alla kaffe, vilket yttent sällan därefter emellan förekom.

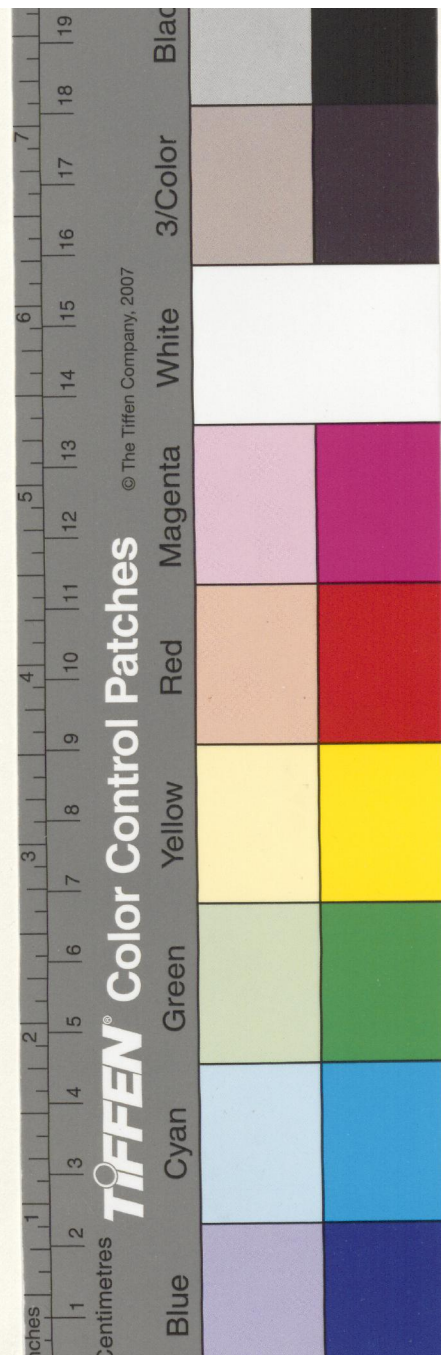




Sibbo Spjitsund  
Uua s. s. 8.

Jul. 81

Julbrasa skulle det också alltid vara, och den gjordes  
av ton tallved, som sadades att stå på ända. Sen tändes,  
förän man började äta, och om det blev långa bränder  
hvar i brasan, kom det långvästa friare till flickorna  
i gården, men blev det korta bränder, så voro friarna  
korta äta.





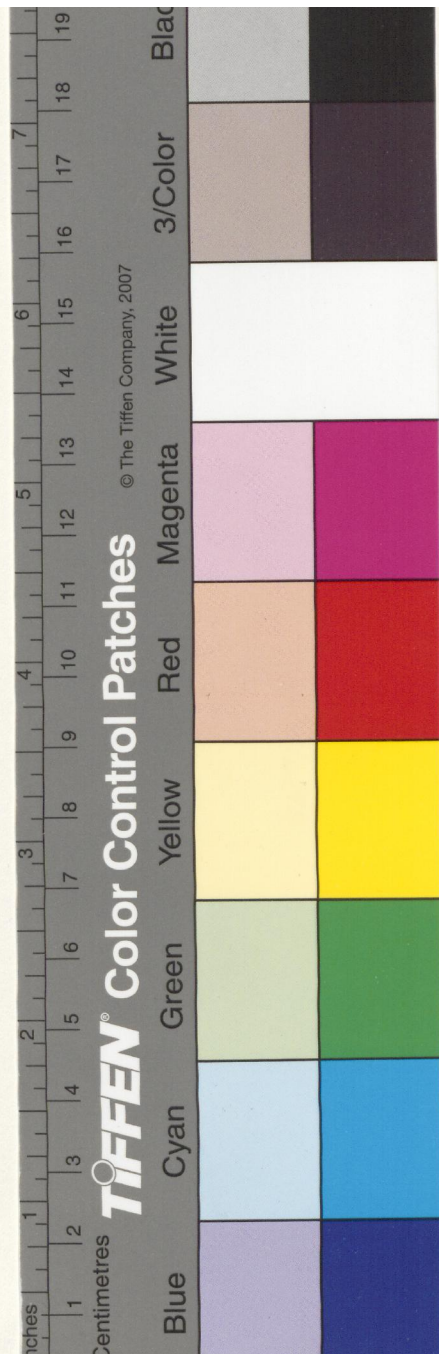
Lilbo, Sjöstrund  
Elna S. S. 9.

Jul.

82

ny C

På måndagen sattes två ljus som fingo brinna hela  
natten. På tisdagen var alla tidigt i rörelse. Man  
iakttog då först, huru ljusen hade brunnit. Om vecken  
hade kunnat sig som en sägsprån, blev det alltid döda  
i huset under året. Hypekspär (V. S. G. W. - m.)



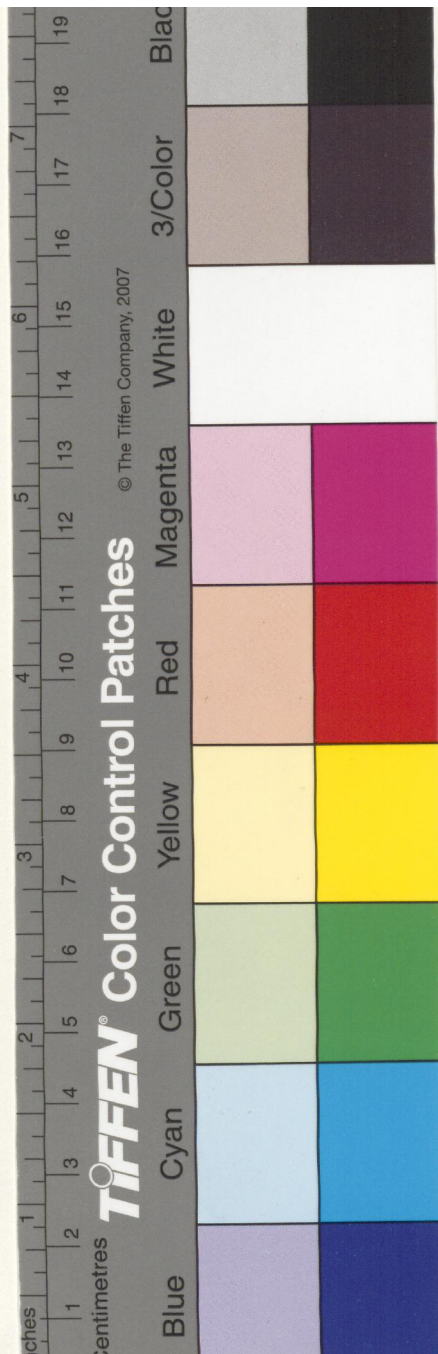


Silbo Spjutsumd  
Una's. 10

Jul

83

✓  
Nu på kvällen togs in en så med havra uti, och  
därpå hällde man litet öl och brännvin. Hamnen fick  
svälla under natten, och på juldagen gavs den åt  
hästarna.

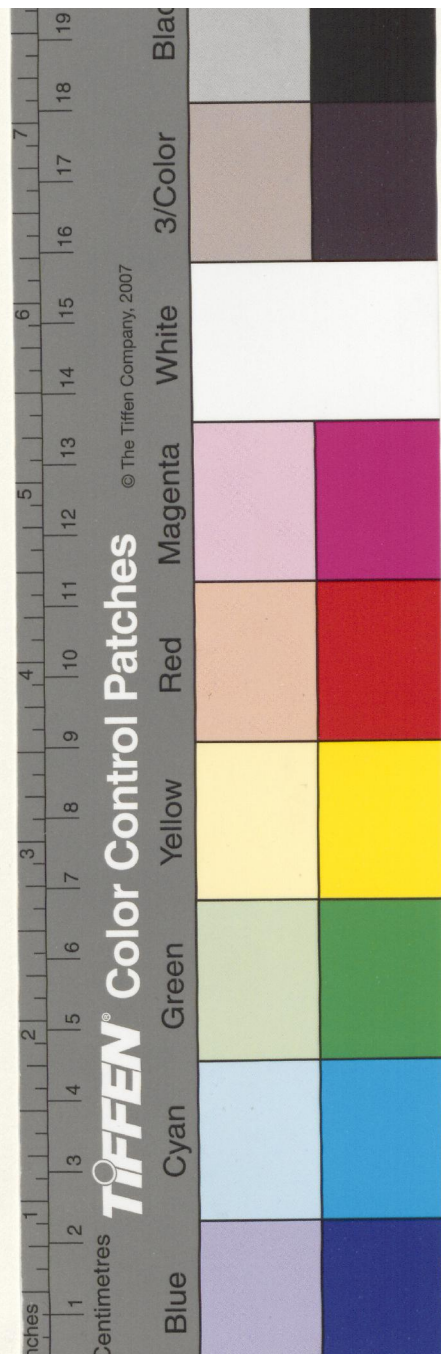




Lilbo, Ljutsund  
8:50 P. S. 11.

Jul. 84

197  
v  
Då nu alla kvällens göromål äro nu enastående, ta-  
ger man sin bok och läser därur predikan om hög-  
tidens stora betydelse. Sedan lade sig alla att sova i  
halmen på golvet, ingen låg i sängen på jultatten.

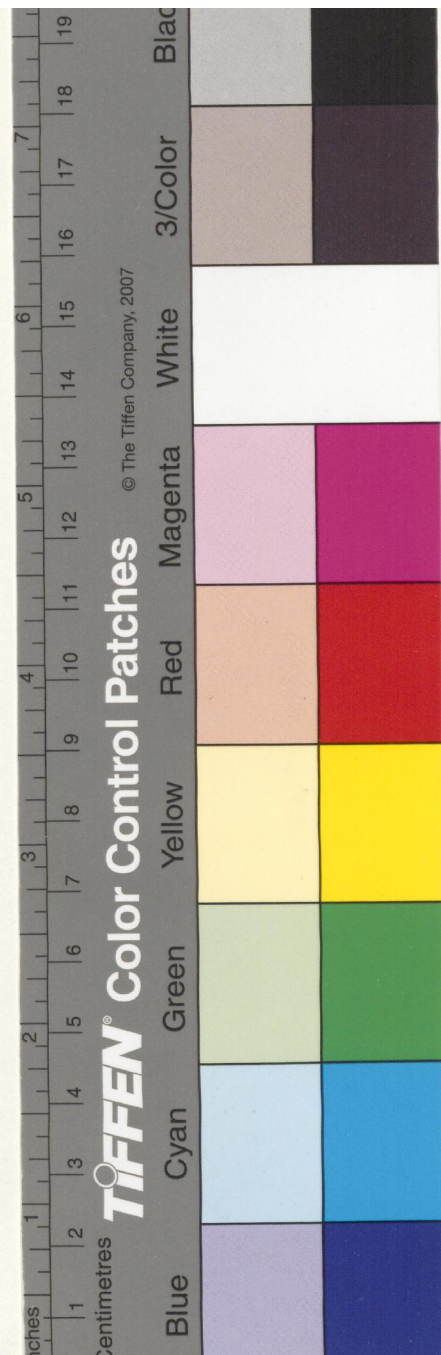




Libbo, Hjutsund  
Blua s. 5. 12.

Jul. 85

Tidigt på morgonen hörde kvinnfolket kuddarna till  
brunnen för att vattnas, ty dens kor, som hann föst,  
trivdes bäst under året. I "hoan", som korna drack ur,  
sattes en guldring, och det gjorde, att korna följdes bra  
åt under sommaren. Man hände sedan åt i ett  
ämbär, och däri blandade man litet av varje maträtt  
och av alla brödsorter. För detta bjöds åt alla kor,  
att de också skulle få smaka av julmaten.

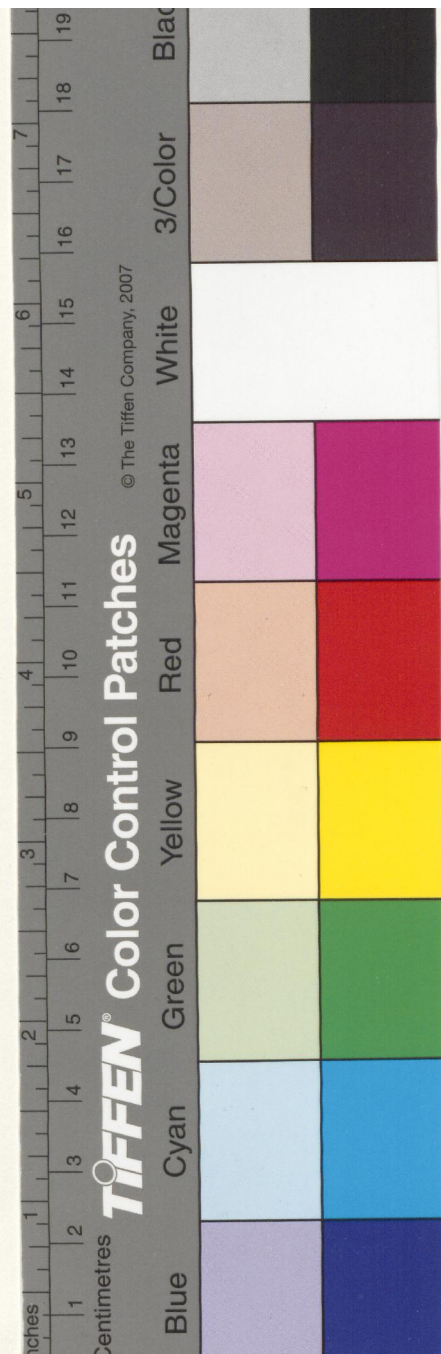




Lilbo, Ljungsund  
Åsa L. S. 13

Jul. 86

Visar sig solen på juldagen, kommer som-  
maren tidigt. Snöar det, blir det riklig tillgång på bär  
och annan värthighet.

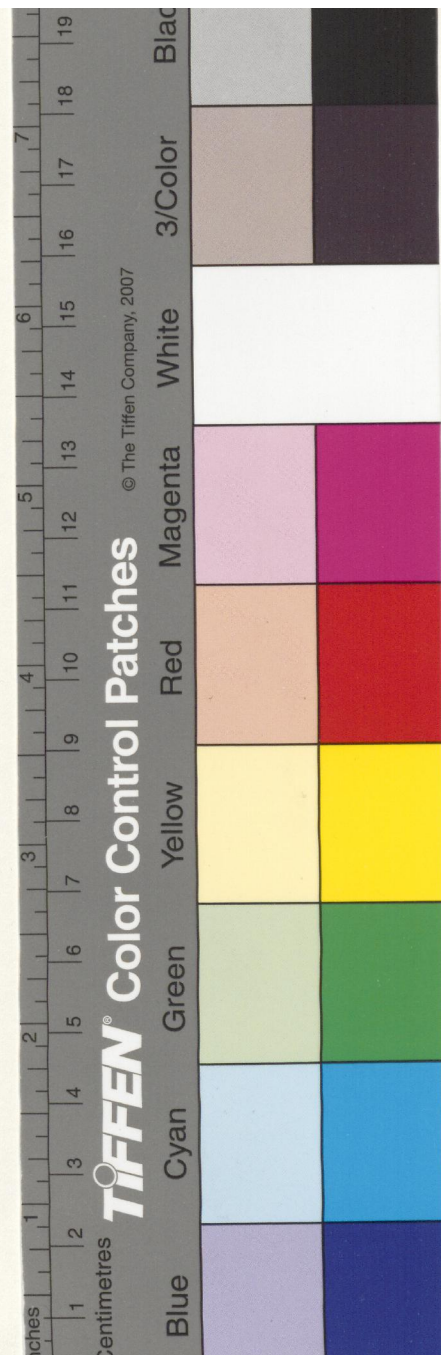




Libbo, Tzjants und  
Elua p. s. 14.

Jul. 87

På juldagsmiddagen kokades köttsuppa med stora klumpar uti. Och om det hade blivit något kvar av kongrussvåvingen från kvällen fört, värmdes den upp och äts nu. Alla var hemma på juldagen, ingen fick gå till byn, men gick någon, blev han kallad "jul-snipi."



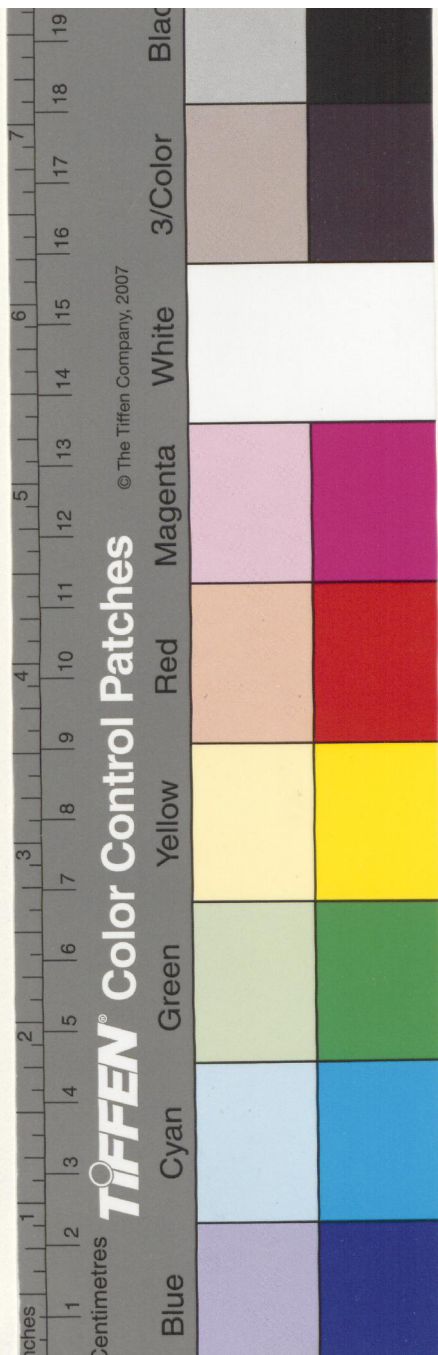


Lubbo, Spjutsund  
Elna L. S. 15.

Jul. 88

reg  
v  
Så kom andra dag jul. Alla barn och ungdomar väntade, att den dagen skulle komma, ty då fick man höra leka och dansa. Och den roligaste leken var att "nappa stek".

Så kvällen blev det nästan alltid dans och lek på någon gård i byn. Men aldrig for man till andra byar att dansa, som man nu gör. Mellanåt hände, att det kom främmande pojkar och började dansa med byns flickor. Men inte sku det vara några svaga eller usla karlar, som vågade komma, ty deingo ofta stryk av byspojkarne, ifall de inte voro så starka, att de kunde ge tillbakes.



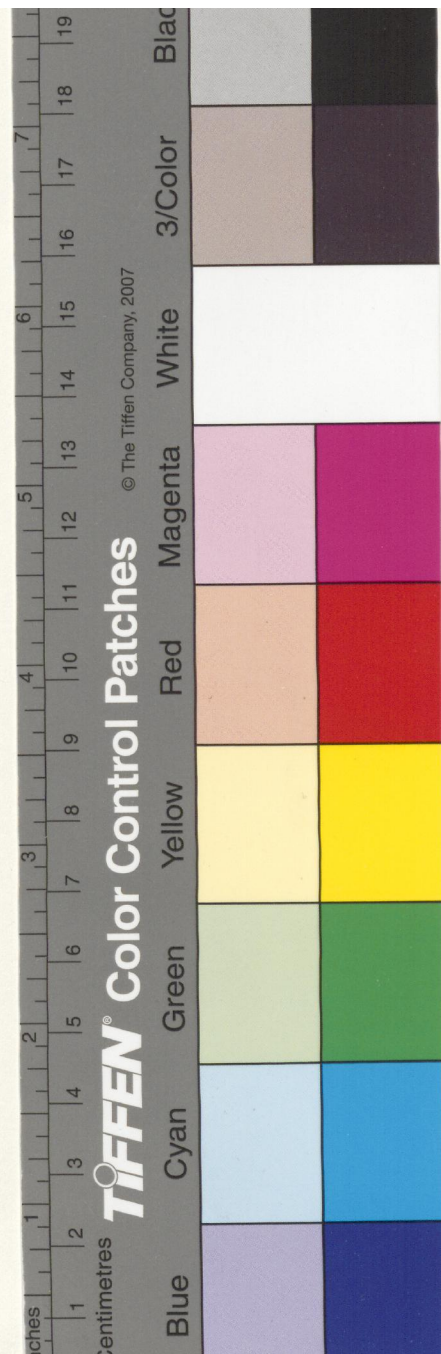


Lilbo, Spjutsumd  
Uua L. S. 16.

Jul. 89

reg ✓ På julannandag brukade man också åka Staffan.  
Man hade unga, vilda, helst oskodda hästar. Så  
körde man från gård till gård och gjöng sin vasa  
vari man begärde att få litet hö och havra åt  
sin häst samt åt sig själv mat och dryck och  
framför allting annat skulle det vara bränn-  
vin till överflöd.

reg I julmellan dagarna sysslade man med ett och  
annat handarbete. För det mesta hade man en  
sticksohm i handen och så skulle det göras visiter  
hos släktingar och bekanta.



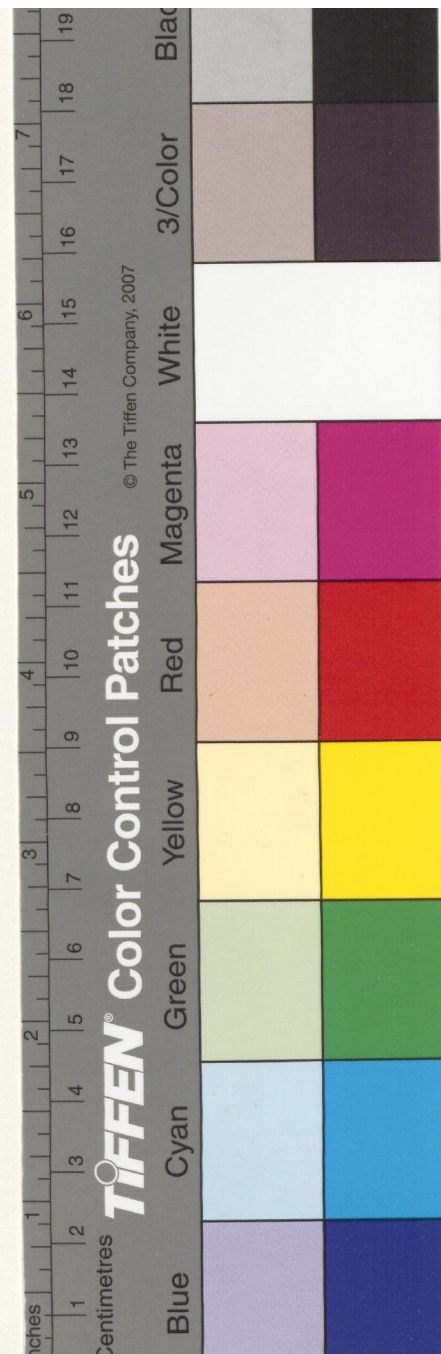


Libbo, Ljutsunda  
Elna P. s. 17.

Jul. 90

nej ✓ På nyårskvällen tog man reda på, vad som skulle hända under året. Man gick utanför grannens fönster och frågade, om där skulle bli bröllop eller begravning t. ex. Och det blev då ja eller nej, vilket ord man först kunde höra inifrån stugan, där det pratades.

nej ✓ Om det är snö på träden i skogen på nyårsdagen, bli det ett sjukligt år, säges det.

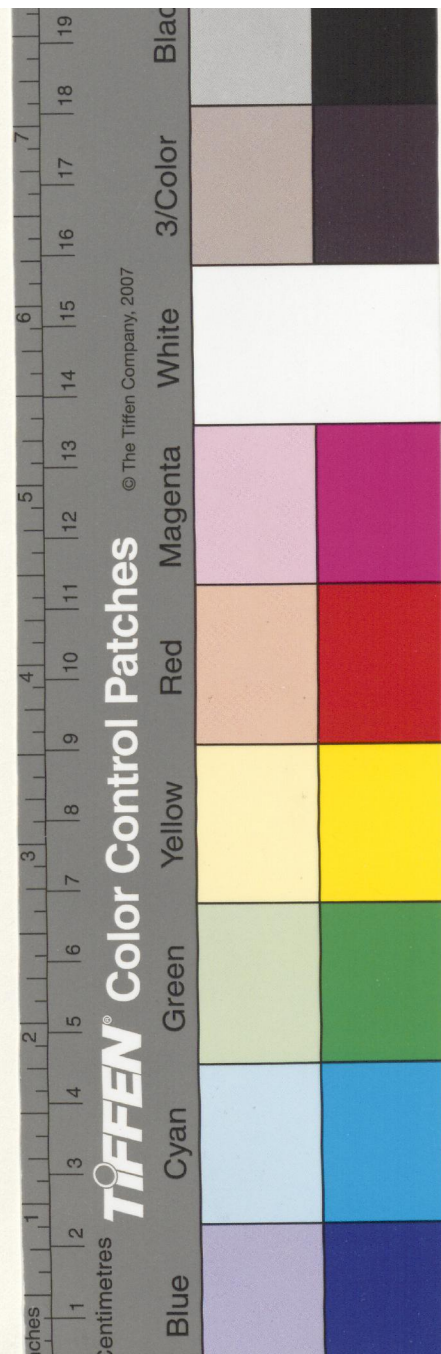




Sibbo, Svartbölle  
Upprätt. av. Edv. Selen s. 1.

Julester från medlet  
av 1800-talet 91

Från och med Annadagen började man förbereda sig till  
julen. Om Tomasdagen skulle allt arbete upphöra och  
"helgen tagas in". Julölet måste vara färdigbryggt  
till den dagen, ty då skulle "tappren stickas i tunnan  
och drickas julelila". Spinnrocken kastades ut, och  
husbonden lade sig att sova med brännvinsflaskan  
under huvudgärden och alla, som kommo in, bjödos  
på en sup.



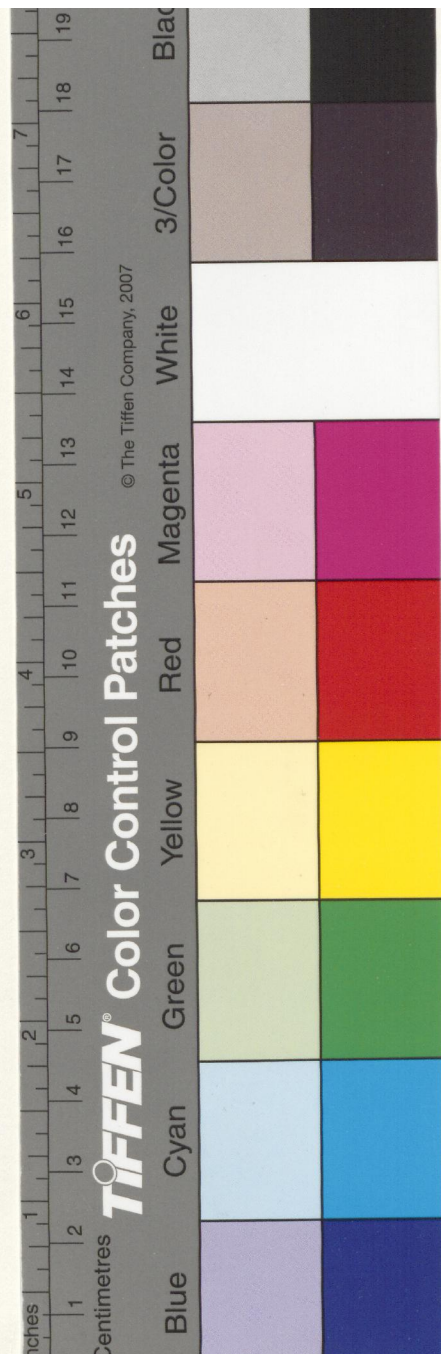


Sibbo, Svartböle  
S. Selen s. 2.

Jul. 92

my  
4.2. { Julaftonsdagen vid 4-tiden på morgonen for karlarna  
till ladan efter bröd åt kreaturen, och elden uppgjordes i  
basten för att badningen skulle ske så tidigt som möj-  
ligt. Skinnorna hade skyndsamt med att laga jul-  
maten färdig och baka in ved och vatten. Allt, som be-  
hövdes för juldagarna, måste vara inskaffat, ty på  
dessa dagar fick ingenting göras. Darnen hade att sönder-  
krossa tegelstenar till pulver för blankskurandet av  
kopparhjärden och mässingstakarna. All annan otid-  
ning bestod däri, att man vid skymningens inbrott  
tog in några kävar halv och bredde ut dem på det  
osopade golvet.

4.2. {

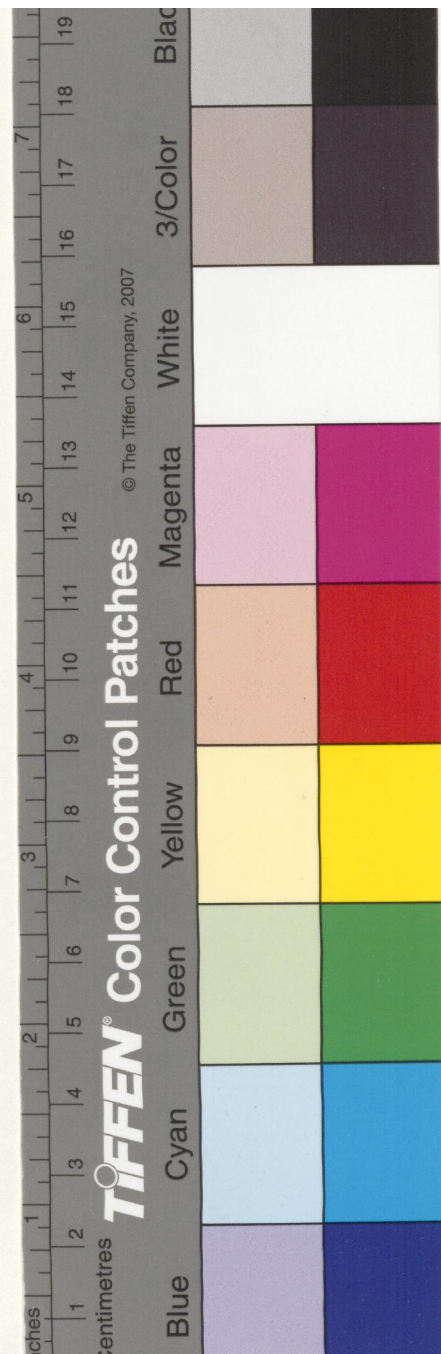




Leibo, Svartbölle  
Edv. Selén 5. 3

Jul.  
93

My  
My  
4.2  
M. 6-tiden upptändes jylbrasan, en rithrasa av "täv".  
Alla samlades omkring denna för att läsa och sjunga,  
varefter måltiden intogs. Mitt på jylbordet, som fick  
stå pådukadt under hela helgen, stodo uppräddade på  
fyra småbullar ett par surtimpor, ett jylbröd och en  
eller två små vetebullar. På ena hörnet av bordet  
fanns skinkan. Dessutom stod där under hela jyl-  
helgen älstänkan och brännvinsflaskan. Alla, som kommo  
på besök, bjödos på öl och brännvin eller också att skära  
en bit från skinkan och äta. <sup>besökare</sup> Ingen fick gå ut utan att för-  
tära någonting för att icke "hära julen ut med sig". Mat-  
rätterna på jylafton, nyårs- och trettonafton bestodo i all-  
mänhet av 1) smörgås 2) sallat 3) lutfisk 4) helgrönsvälling  
(korv) eller gröt.

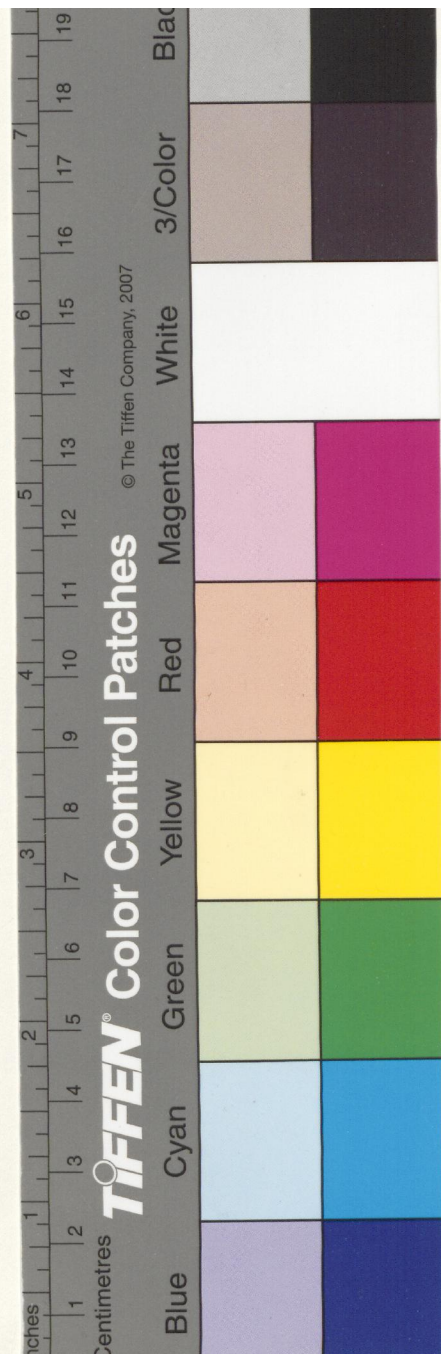




Sibbo Swarthöle  
Edv. Selen s. 4.

Jul. <sup>94</sup>

ny ✓  
Gröt med "smör i ögat" fördes även åt tonten till rian.  
Den, som trodde, att han var utan tont, fick gå om  
julkvällen tre gånger omkring kyrkan motsols, varvid  
en svart gubbe kom emot honom, utan honom skulle  
då anhållas om tont.

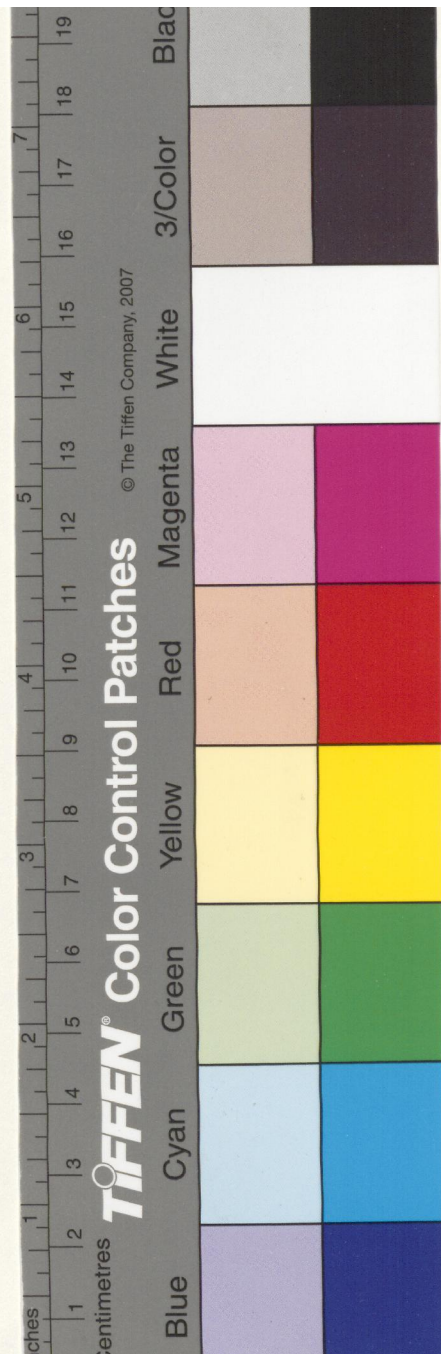




Libbo, Mauthöle  
Edv. Sellen s. 5

Jul. 95

U  
Hemgjorda talgljus fringo brinna hela natten, liksom  
lyktan i stallet. För att icke riskera eldens löskomst fick  
någon sitta och valla och sköta om ljusen. På envar tänd-  
des ett skilt ljus, och deus ljus, som hade slocknat  
under natten, skulle dö innan nästa jul.



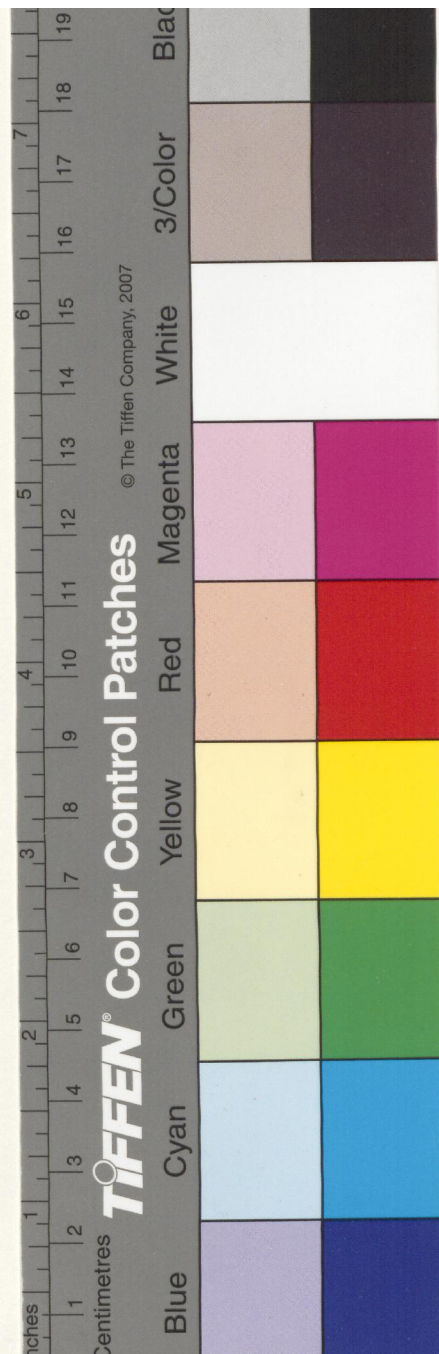


Lilja, Svante  
Edv. Selen S. G.

Jul.

96

reg ✓  
Julkrönan gjordes av halan, föreställande "människo-  
kungens" (Kristus) krona. Dessutom gjordes av endast av  
ett kors, som fick hänga under gjätta kronan. Kronan  
hade sin plats ovanför bordet.





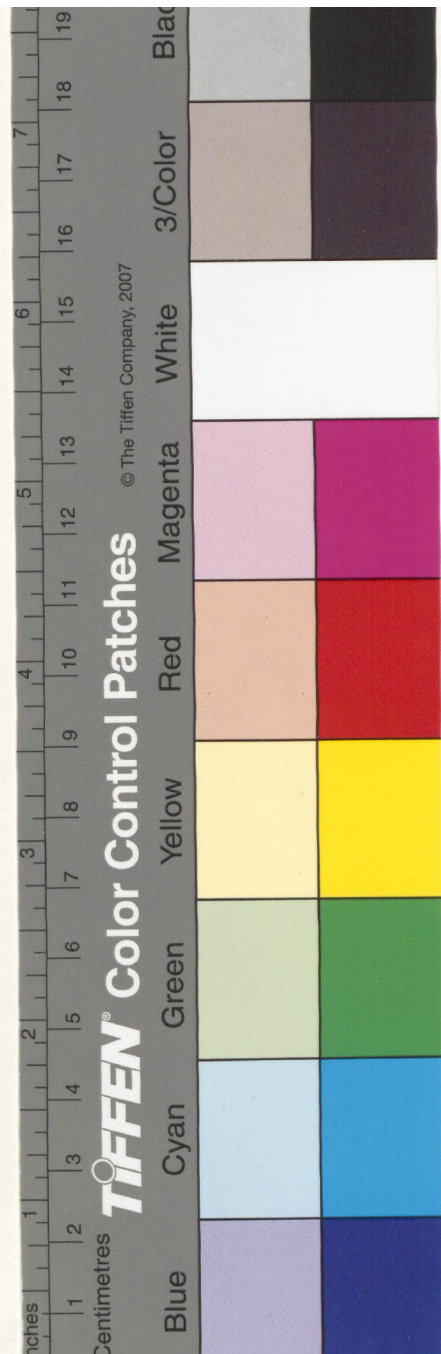
Sibbo, Svartböle  
Rdr. Selen S. J.

Jul.

97

reg ✓

På stänger radades under hela taket i stugan för hand  
gjorda pärtor, som sedan användes, så långt fjärdet  
räckte.

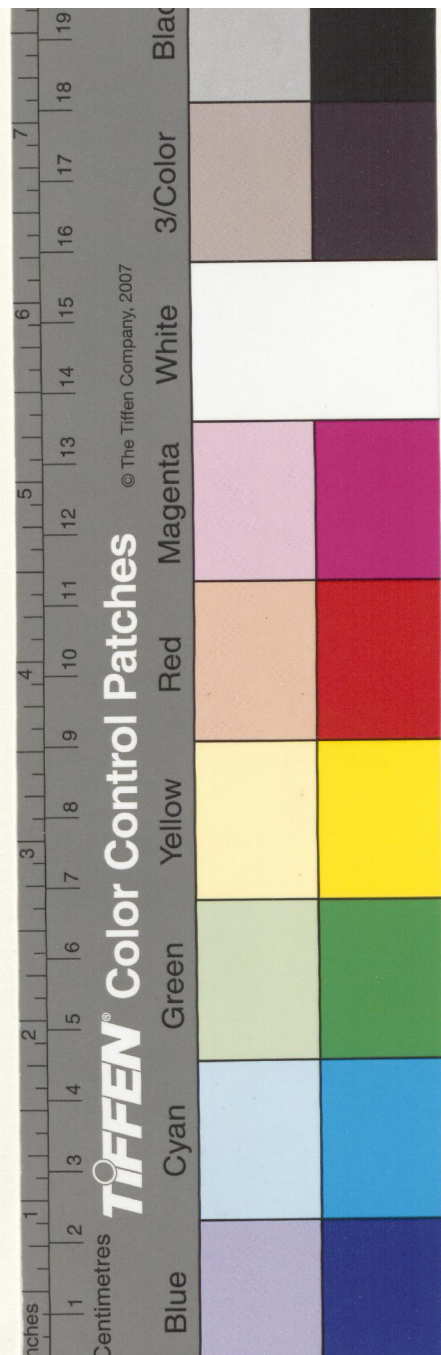




Sibbo, Svantöle  
Edv. Selen 5. 8.

98 Jul.

Med krita drogs kors över alla dörrar och hål i lagård  
och stall. Alla sovde på halmen, åtminstone barnen. Väs-  
nades det mycket i halmen, blev rågåkern följande som-  
mar motsvarande trasslig.

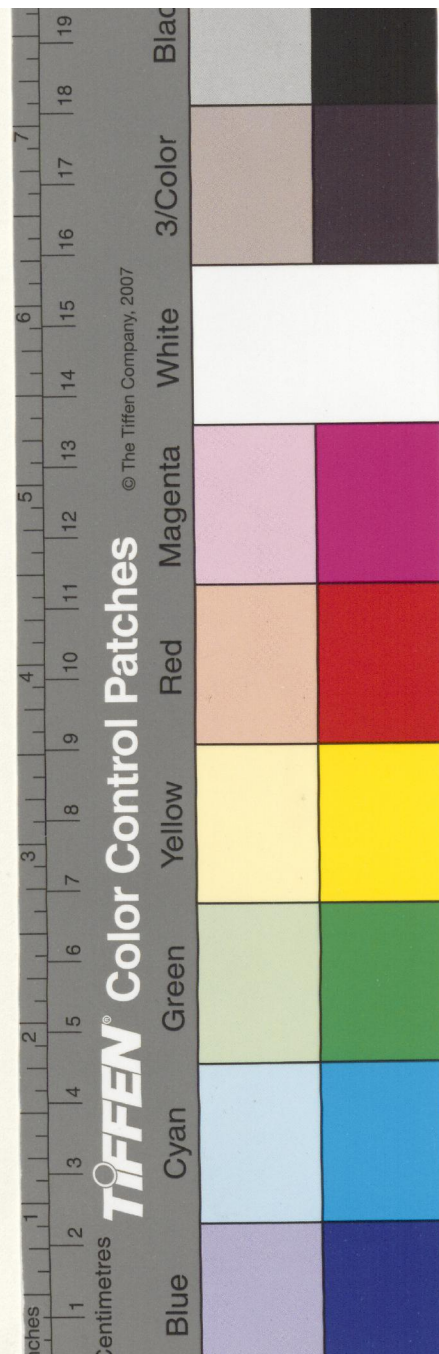




Lilja, Svathöle  
Edv. Selin s. 9.

99 Jul.

Om julaften gingo behövande omkring utklädda  
och tiggde. Vid inträdandet sjöng de: "Lite gäs i vår  
stjärna, lite pengar i vår grung. Öl och brännvin supa  
vi gärna, kött och fläsk, smaka bäst, oh lite smus åt vår  
svarta kung."

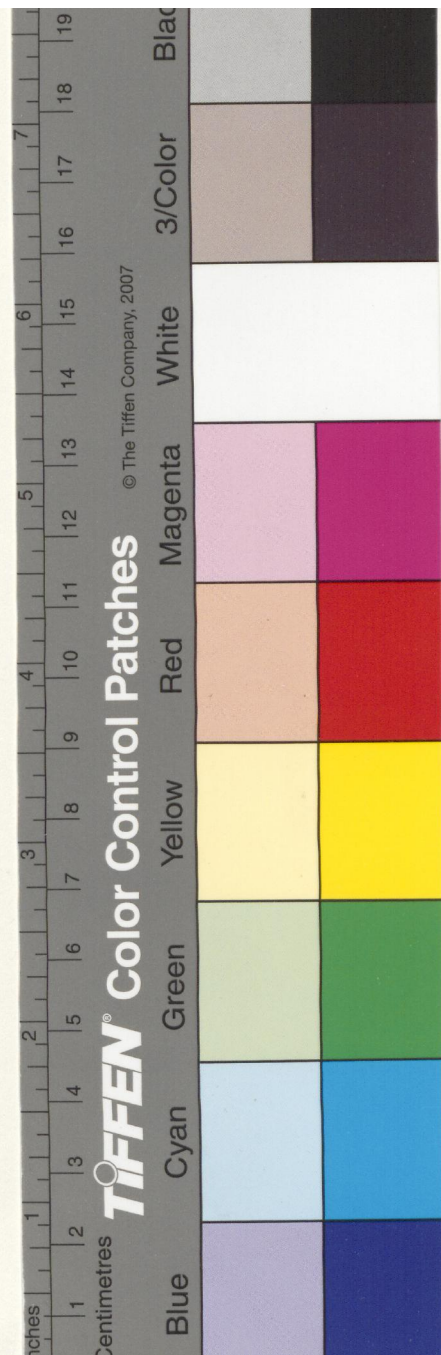




Lilbo, Svantöle  
Adv. Selen 5.10

100 Jul.

ni julnatten stjärusklar, bli det mycket snuttan.  
ni juldagarua åter diumiga bli det frost om mid-  
sommar.

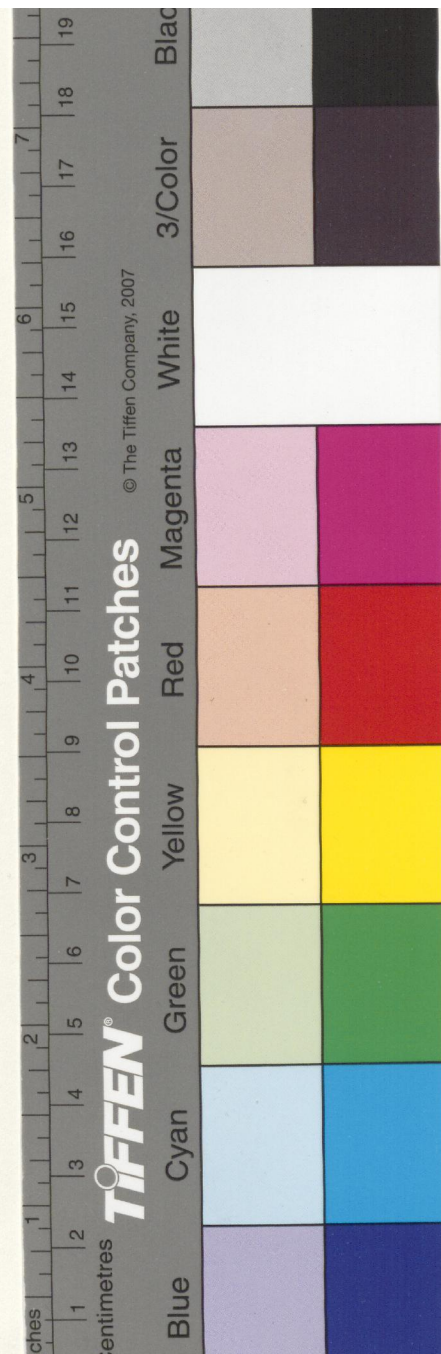




Sibbo, Svantölle  
Edv. Selen s. 11.

101 Jul.

På kyrkhästen om julemorgonen band man bjällror, skällor,  
 spjåk och allt skrammel man löst kunde få. Den, som  
 till först kom från kyrkan om julemorgonen, fick sitt  
 arbete till först gjort under sommaren. Ifall tjänstflickan  
 var med, tog hon vid hemkomsten hö från släden, sprang  
 till lagården och kastade det för fåren; då blev det trev-  
 nad under julen.

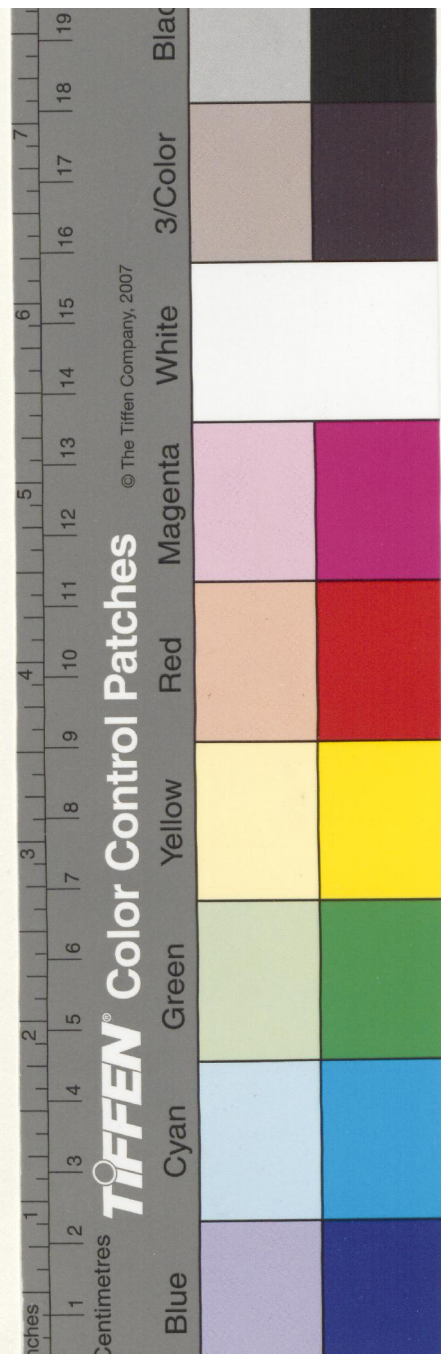




Lilja, Svartköle  
Edv. Selen s. 12.

102 Jul.

✓  
Juldagen voro alla i stillhet. Det gick varken kokas  
eller diskas på någondens av juldagarana. Endast det  
alla nödvändigaste, såsom utfodringen av kreaturen  
gick utföras. Om julemorgonen slogs öl och brännvin  
på bröd och havra, som betades åt såväl hästar som  
kor. Om juldagarna utfodrades kreaturen med endast  
hö.



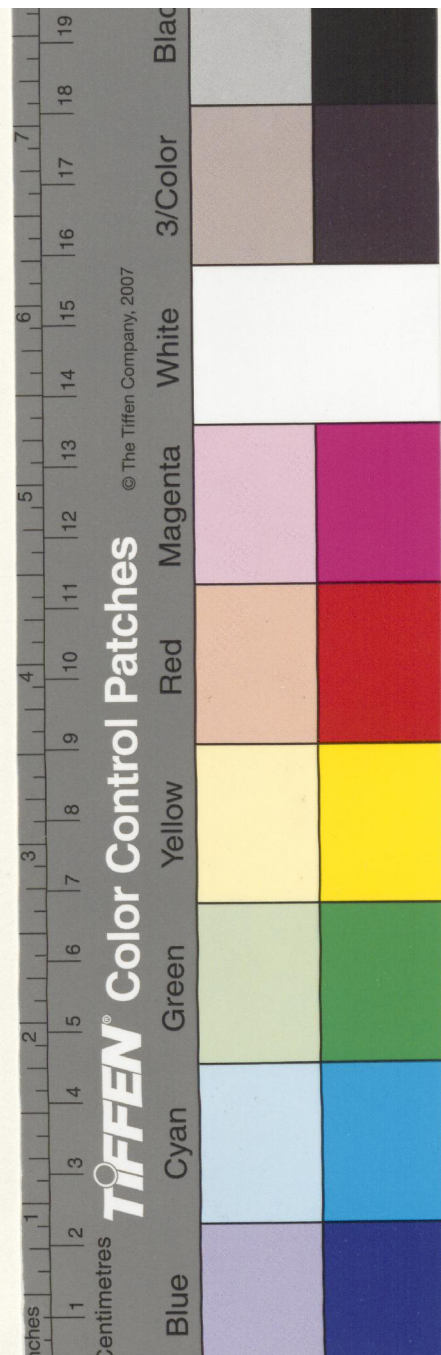


Lilbo, Dorely  
Rygt. av C. Hindsberg s. 6.

103

Jul.

my  
Det var en bonde från Viborg, som på jilmorgonen har en  
armfull red för sina hästar och kor, då skulle de trivas  
bra. Sedan skulle de på juldagen få vara nö.



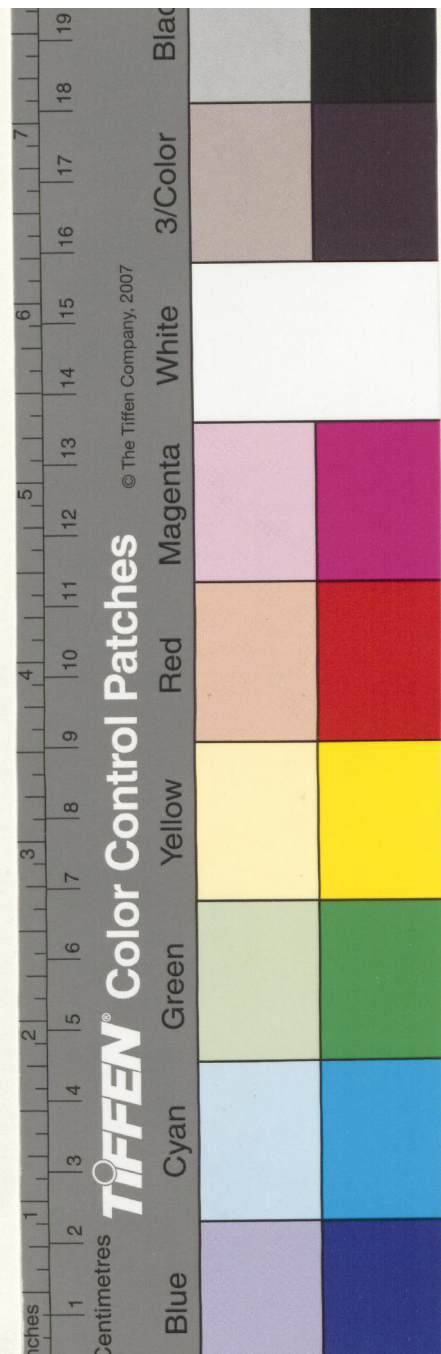


Lilja Svantöte  
Edv. Selen s. 13.

104

Jul.

Staffausden började jullekarna, som fortgingo alla kvällen  
i tur och ordning över hela byn. De vanligaste jullekarna  
voro: Kappa stek, Blindbock, Diskopsleken, Lättigänskan  
gär och vandra, Lamos klobban, Lra vill Linnonsätter,  
Väva vammal, Gön, gön ringen och Nummerleken. Då  
halmen blev söndertrampad, påfrädes två nyår och  
tretton ny halmen.



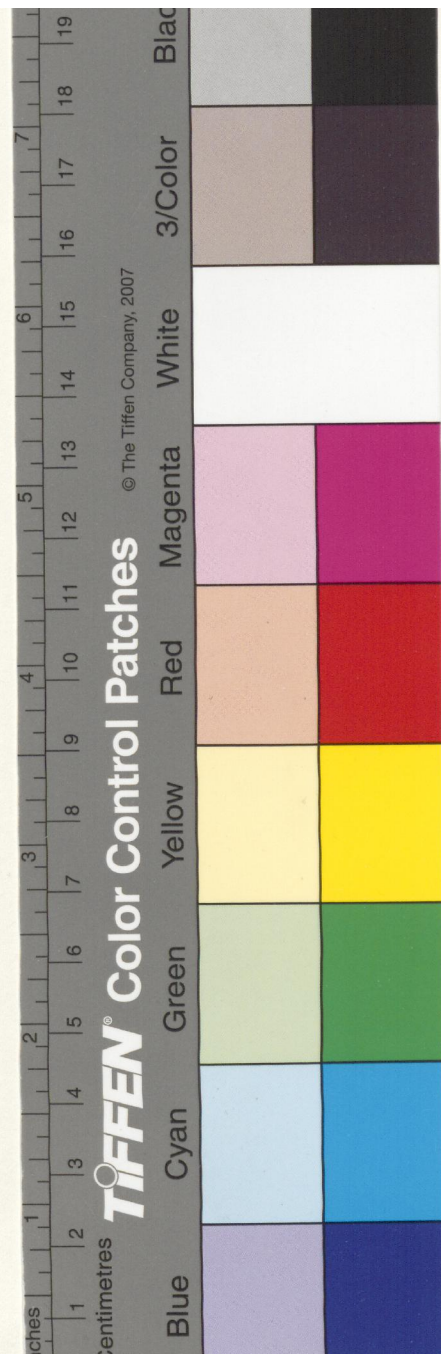


Lidbo, Svantbölle  
Rdn. Selen s. 14.

105

Jul.

Nyårsaftonen smälter tem i en s. k. "stöpslev". Efter de  
former, som det smälta temet antog i kallt vatten,  
förutspåddes kommande händelser. Blev temklumpen  
svart, betydde det död, och krutig, så blev det rikedom,  
och arning, så blev det resa. Blev det bruna eller bruns,  
så betydde det bröllop.





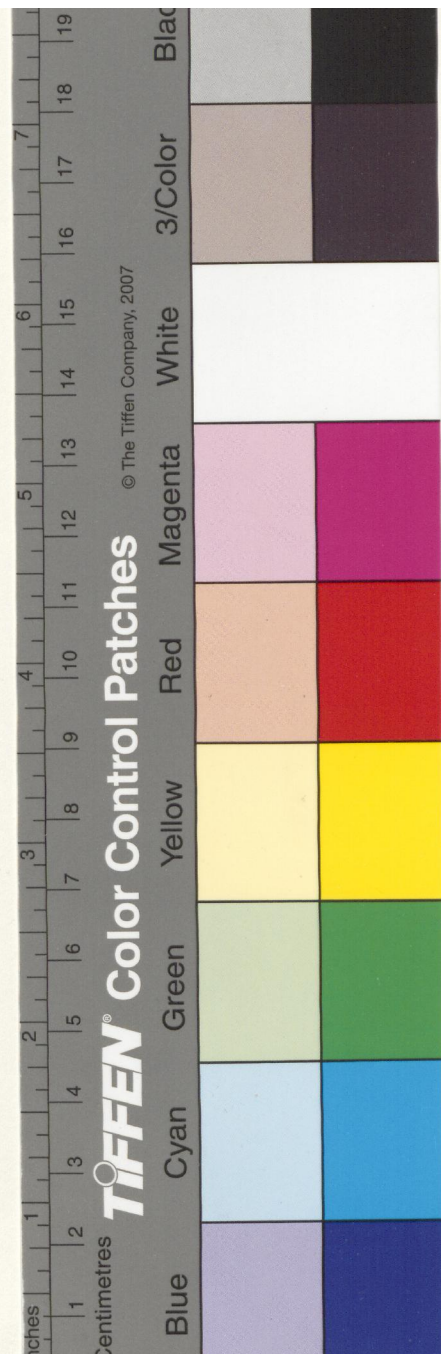
Sibbo, Svantöle  
Edv. Sells s. 15

106

Jul.

neg.

Tjingsdagedag jul "kördes julen ut". Utklädd till "Knutbisi",  
åkte någon omkring och tiggde öl och brännvin. Han  
hade, då han trädde in i stugan, en kvast i ena han-  
den och en bägare i den andra. Då han fick öl och  
brännvin i bägaren, sopade han ut julen med kvasten.  
Sedan bjöds alla på en rungande dans.



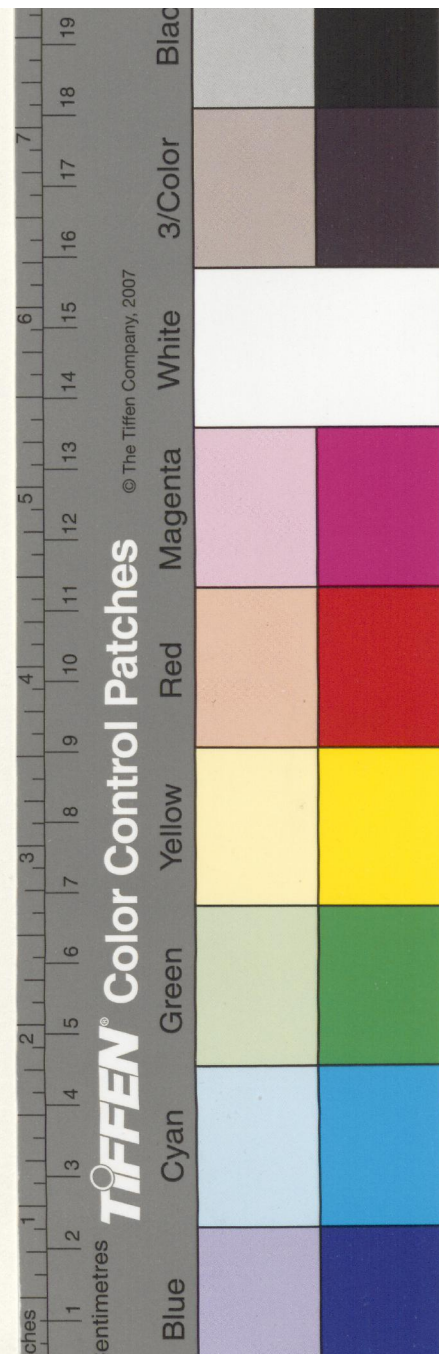


Lilbo; Hårtby  
Uppt. av Edt Graugvist s. 1

107

Julbrygd.

Julbrygden brukar vanligen ske på Tomasdagen. Först sällar man det fina mjölet ur maltet, annars får man det icke att rinna, maltet fuktas dagen förut. Den dagen, som brygden skall göras, stiger man upp tidigt på morgonen, lagar eld under den stora grytan, som är fylld med vatten och några euriskvistar. När elden har höjats brinna, sätter man några stenar uti elden för att bliva heta. När vattenet höjars koka, slår man det i tinan över maltet. När så mycket vatten har blivit kokt, som behöves, tager man de heta stenarna ur elden och sätter dem uti tinan. Det måste röas, när stenarna sätts i, annars tar det i botten. Det kallas att soda. När maltet sedan basats tillräckligt, äser man det på rostau. Det skall vara små trädspjälkar i botten träs över rostau. Över på dem breder litet halms, halmen måste vara så jämn, att icke maltet slipper igenom. Därpå bär man maltet och sedan





Lilbo, Hårtshög  
Uppt. av Edith Craugqvist s. 2

108

Julbruggd

vattuet. Det första som rinner ur rosten kallas vört.  
När det har runnit så mycket det behövs, häller man  
det uti tinsu tikkaka, så sätter man kumla och jäst i.  
När det har höjats jäsa, silas det och häller uti tun-  
nan. Följande dag degas sprundet fast, så att älet  
icke får anfallas.



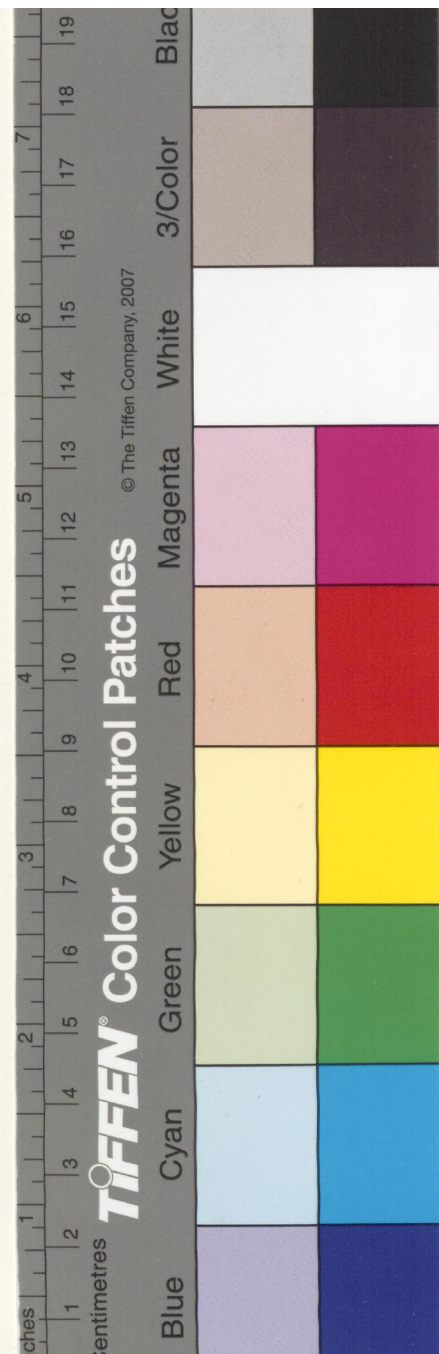


Donga, Vekjærvi  
Uppst. av Agnes Hjelt s. 1

109

Julbrygd

Alla fört måste maltet mättas, och man måste vara påpasslig för att få gott malt. Det berodde mycket på maltet, hurdant jultöl skulle bli. Man fick ej sora många timmar, då maltet skulle mättas. — Innan julbrygden kunde äga rum, måste gumman komma överens, vem som först skulle få rosten. Alla hemman i byn hade ej råd att skaffa sig en så stor rosta, som behöfdes till julbrygden. Och mycket jultöl skulle man ha. På goda hemman hade man ännu Kvindersmåndagen jultöl på bordet. Ett svårt arbete var brygden. Det kunde hända, att jultölet misslyckades, och det var en skam för värdinnan. Klockan 1 eller 2 steg man upp på morgonen den dagen man skulle brygga för att hinna få färdigt till kvällen. Och försiktig måste man vara med detta arbete. Först slops maltet i sodasån och därpå hällades het vatten. Sodasån övertäcktes nu med kläder för att maltet skulle





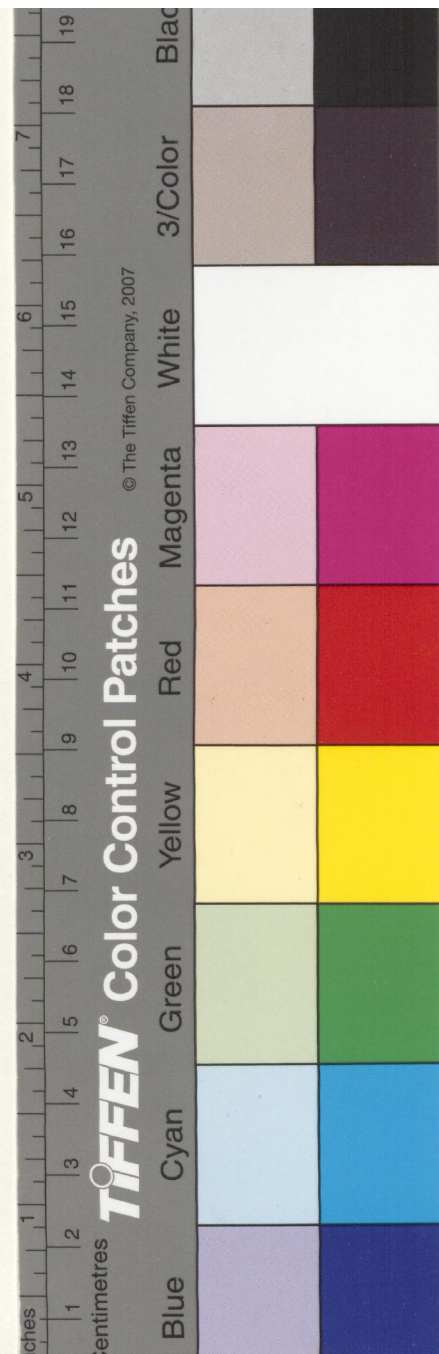
Donga, Teckjärvi  
A. Hjelt s. 2

110

Julbygge

ordentligt basas. För att påskynda detta satte man beta stenar,  
de s. k. "byggstenarna" i sodasån. När de sistnämnda legat  
i sån en stund, lyfte man försiktigt upp klädtäcket och  
bet ned tänderna i säkanten. Därade då sodasån, var  
allt färdigt att sättas i rostan att rinna. Man måste  
se noga till, att inga människor, och i synnerhet inga barn  
kommo sån för nära, ty kastade de något, brödsnula eller  
dylikt i sån, blev ölet surt, och då led vändinnans goda  
rykte. Men icke mindre påpasslighet behöfdes för att sköta  
rostan. Det fanns mycket folk, som ville förringa vänd-  
innans anseende och skada byggen. För dylika personer  
måtte man akta sig, ty för många vändinnor hade det  
hänat, att rostan slutade att rinna, när en dylik person  
med sina elaka ögon kom in. Då hade det förskräckliga  
inträffat: julbyggen var utskända. Men hade däremot  
byggen lyckats väl, slog vändinnan tilltöt i träkippan

Endast  
dessa ut-  
sages  
H. L.



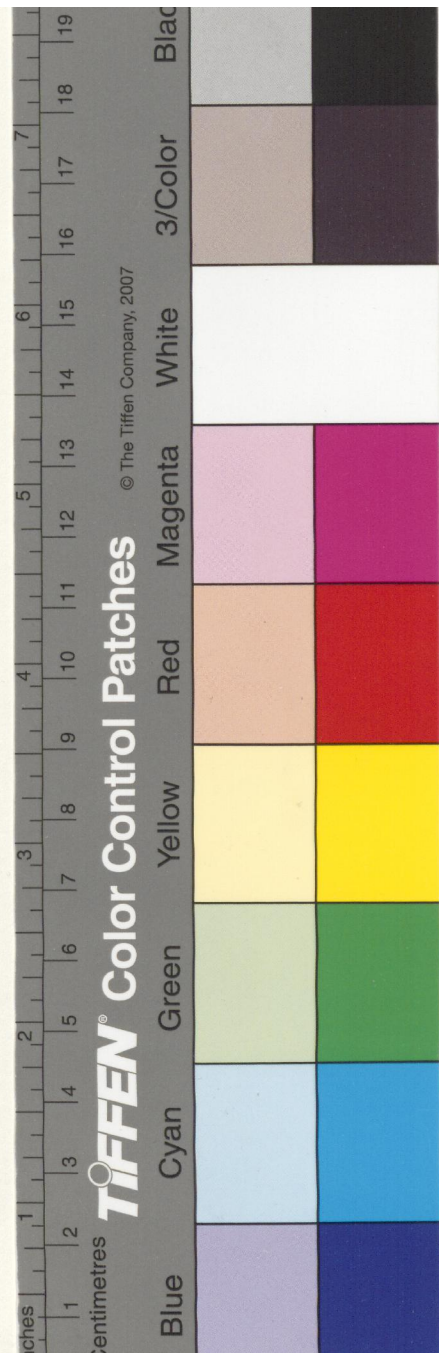


Druga Veckjåvi  
L. Hjert s. 3.

111

Julbrygd

och förde till granngården att smakas på. Men tom fick man  
ej vänta kippan hem. Hade ej grannen ät att ge  
tillbaka, kastades en eller flera brödbitar i kärlet.  
På Söndagsmässdagen skulle julölet stå på bordet.



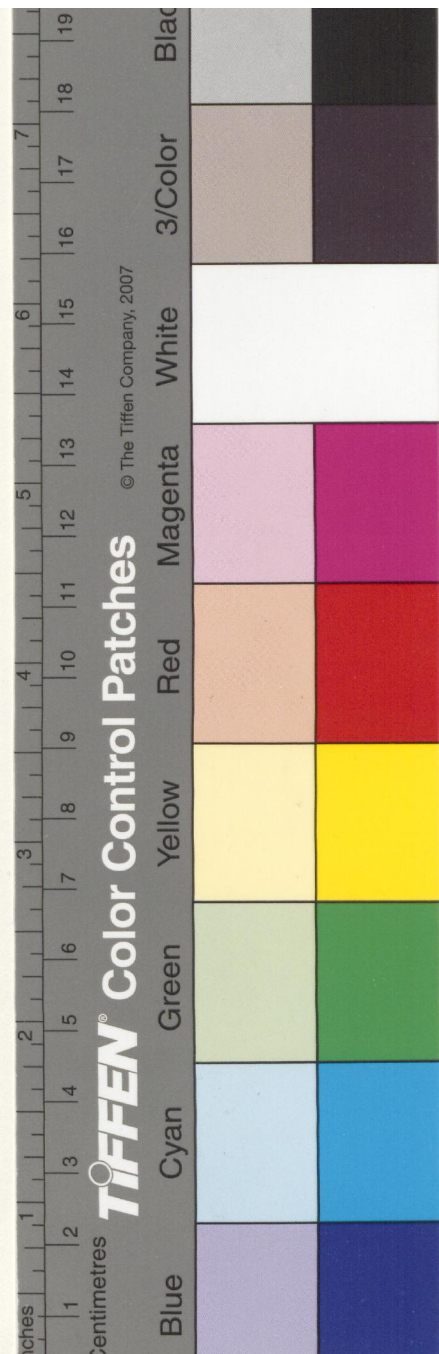


Donga, Vekjärvi  
A. Hjelt. s. 1.

112

Jul

Det första arbete, man redan flera veckor före den  
stundande julhelgen utförde, bestod i att skaffa jul-  
ved hem till julbrasan. När man på hösten samlade ved  
i skogen, valdes de tjärigaste klabbarna till julved  
för att det riktigt skulle lysa, när brasan tändes.  
Vid hemkörningen sattes julveden på sin bestämda  
plats, antingen vid bastuknuten eller "baso-stugan".  
Där fanns vanligen också överårs julved, men man  
måste ju se till, att lagret ej tog slut. Här fingo  
klabbarna stå till juldagen (julaftonsdagen), då  
de klövs sönder och bröts iv.



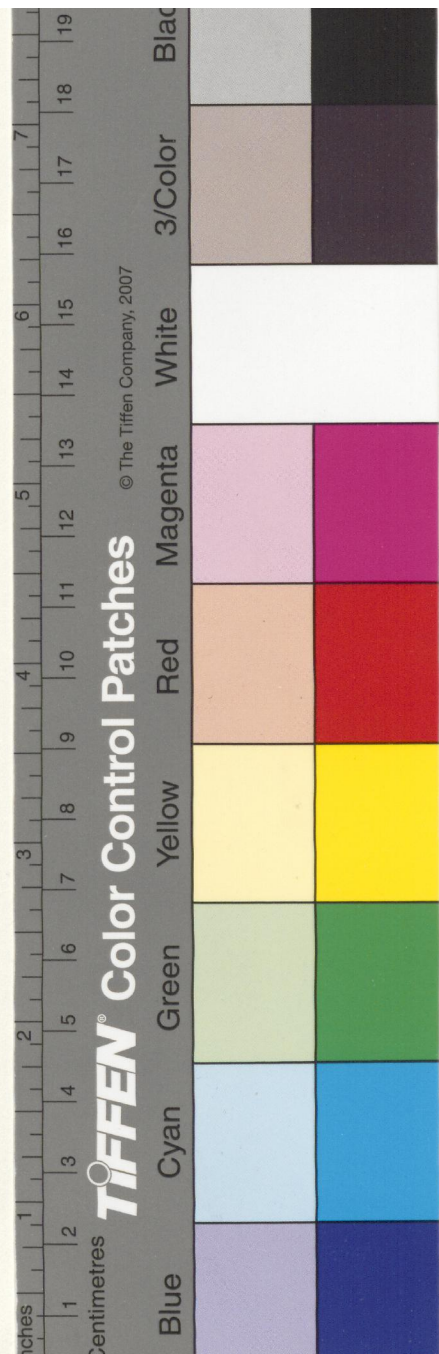


Borgå, Teckjärv  
K. Hjelt s. 2

113

Jul

ny  
Julbrödet måste bakas i god tid för att man  
skulle hinna med byggen. Och vilket arbete  
var det ej att baka den stora jullingsan, som  
skulle vara stor som en slipsten och krusas med  
avtryck från både deghorn och lodnycklar. I  
flera dagar måste man baka hällbröd och sedan  
jullingsor. Sj det bröd som bakades till jul, måste  
hinna till över hela vintern.



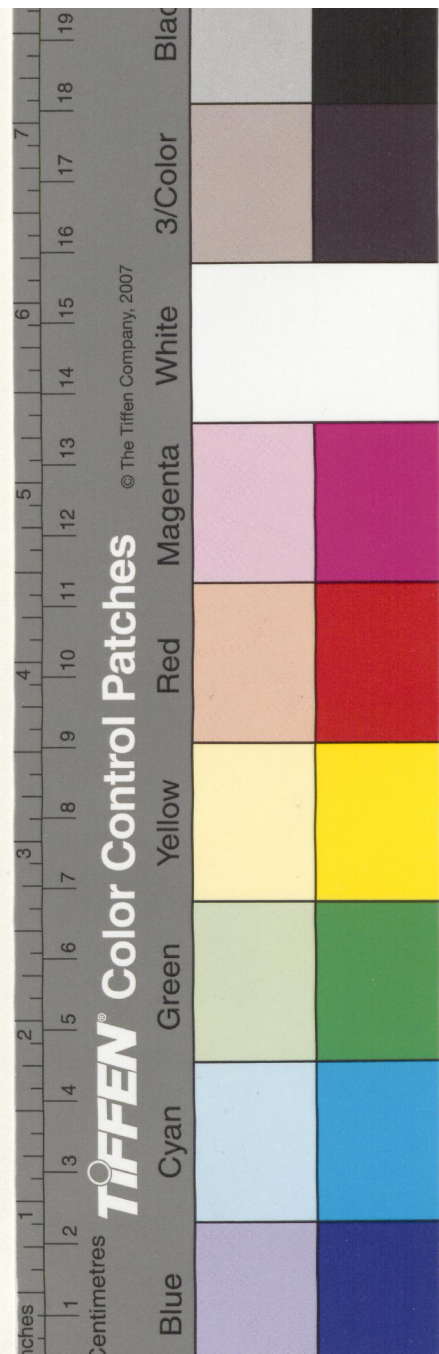


Daga, Teckjävi  
A. Hjelt s. 3

114

Jul

ett svårt arbete var julträtten. Till julen måste allt  
rengöras, nytt bordsys, gammalt lappas. Utom rent  
skulle man också ha helt på sig under helgen.  
Pybbyxor och -bjolar skulle en var ha på sig om  
jilmorgonen i kyrkan.





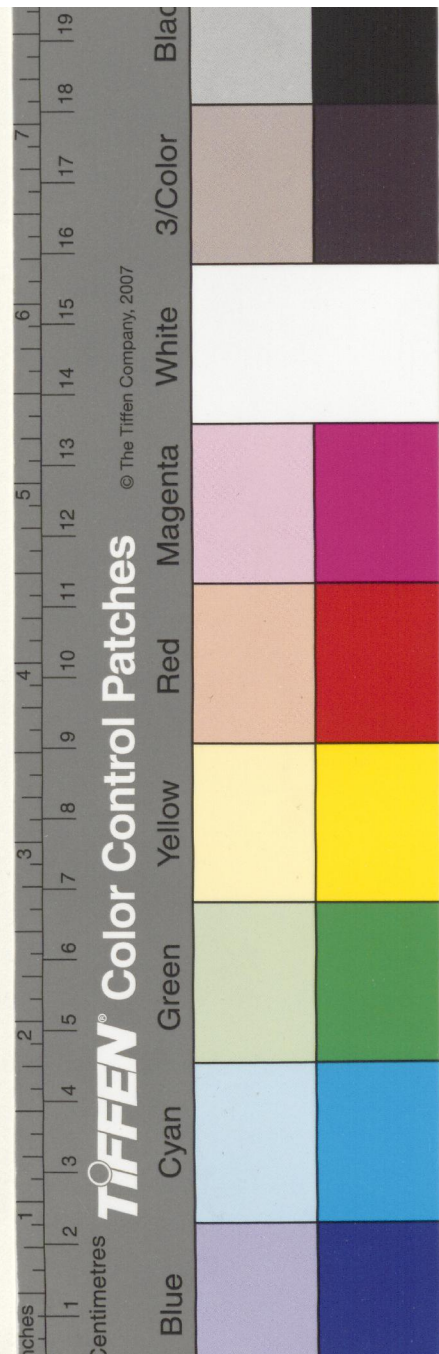
Donga, Teckjärvi  
A. Hjelt s. 4.

115

Jul

10/1  
Lä° Tomasmässdagen skulle svinfötterna kokas.  
Andra kokade också "Tomashuvu" (svinhuvud) Av  
dem skulle man äta på julafton.

10/2  
4.2  
Svinrocken skulle föras ut på Tomasmässdagen,  
ty spann man efter den dagen, skulle rocken tvinna  
av sig själv hela julhelgen. Och julfriden blev  
då stöd.



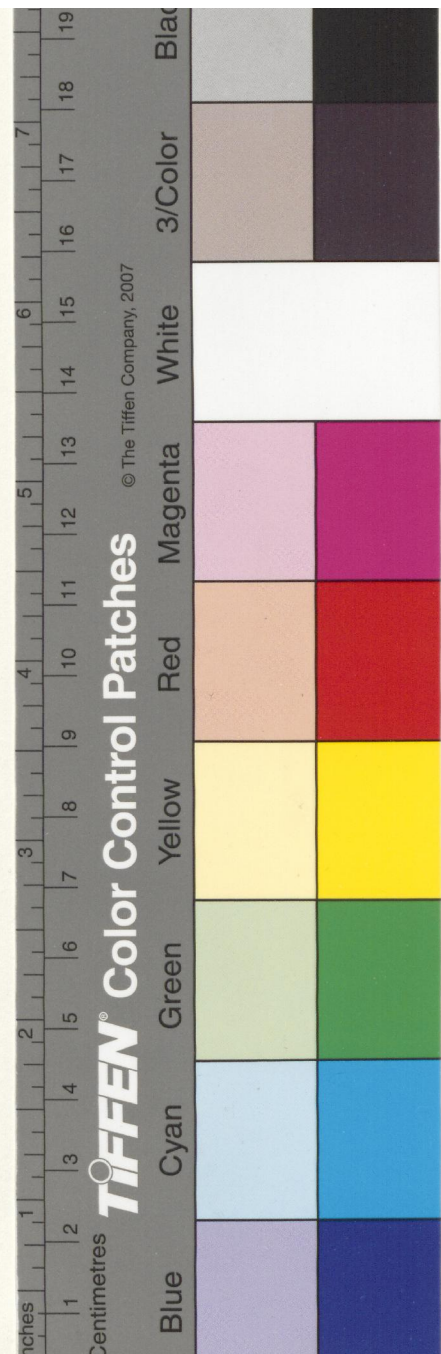


Dorgå, Veckjänni  
A. Hjelt s. 5

116

Jul

När själva "storhelgen" kom närmare, blev det allt  
bräddare för både män och kvinnor. Golven  
skulle skuras, kaffepannorna blankas, julkjusen stö-  
pas, pärtor täglas, kalukronorna bindas. Därför  
hade man ej heller tid att sova mycket på  
nätterna, utan sent på kvällarna och tidigt på  
morgonen skulle man vara uppe, så att allt  
skulle bli ordentligt utfört.



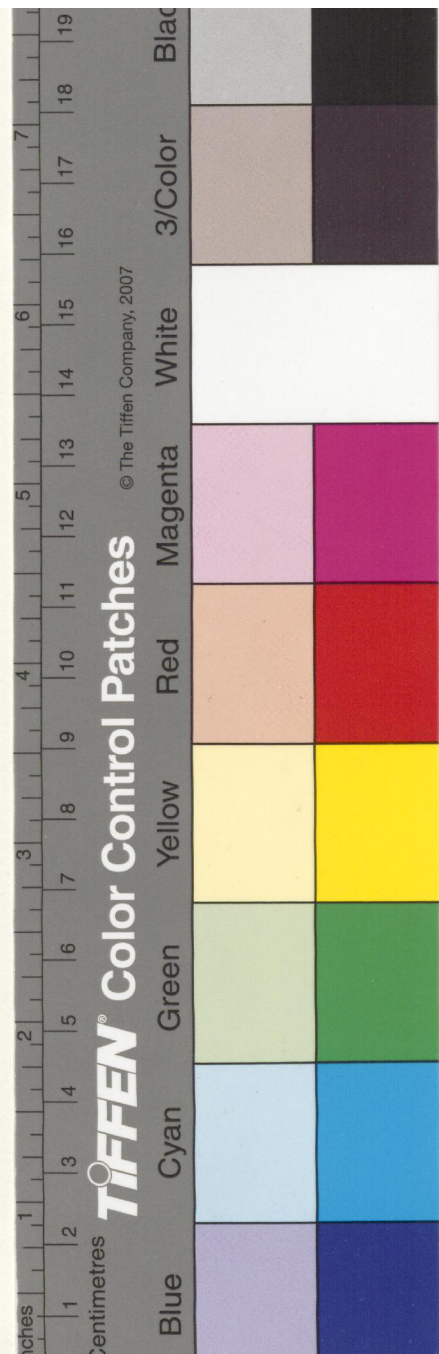


Donga, Teckjävi  
N. Hjert S. 6

117

Jul

Da' jillördagen (julaftonsdagen) var inne, sprände kar-  
larna hästarna för höslädoma tidigt på morgonen  
och for efter hö. Dagen till ära hörde några  
med postklockor och bjällror. Hästarna fringo ej  
just på den dagen utan jämt springa med och  
utan lass. — Man troade, att hästarna ej däremellan  
förstod tal, men annat var det den dagen, ty man  
uppmuntrade dem ständigt med orden: "spring på, spring  
på, julen är nära."





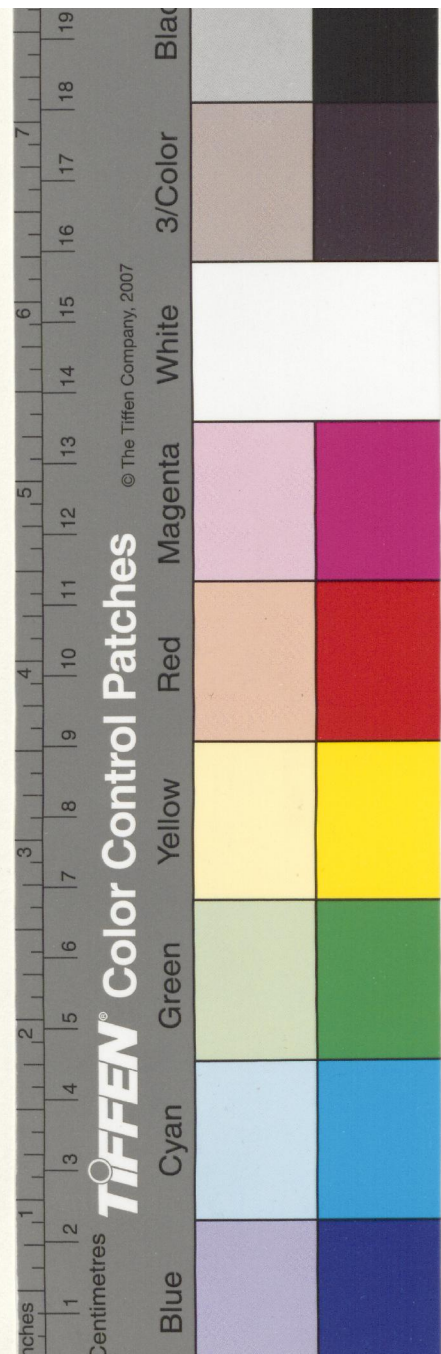
Dorä, Veckjärvi  
A. Hjelt s. f.

118

Jul

my.

Min i all stök och all brädsla på julaften, hörs  
smeden komma med sitt "kinkei"-lass. Kinkei kallas  
smedens uppblöd, vilken han upphär julaftonsdagen  
av de hemman, som uppgjort stadga med honom  
för sitt årsmide. Bjugiften betalas i vissa  
mät: råg, havre, korn, hö, halm, bröd, kött,  
fläsk och brännvin.



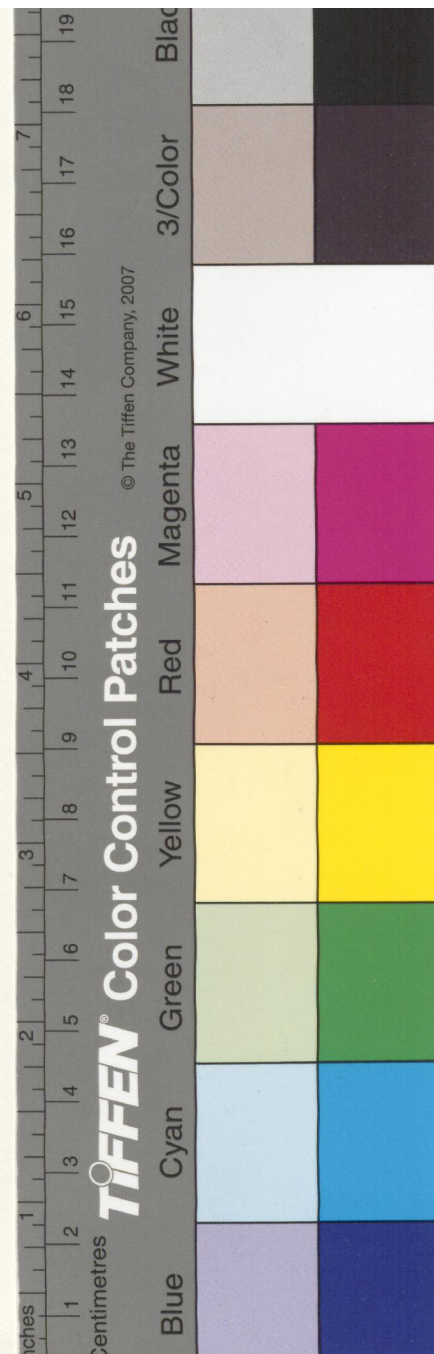


Dorogä, Tectsjärvi  
N. Hjelt 58

119

Jul

Lå närmade sig middagen på julaftonsdagen,  
men någon middag bestods ej, utan man fick  
fasta till kvällen, då julmaten skulle förtäras för  
att då förmå äta rätt duktigt. Hästarna grändes  
dock in till middagen och sattes i stallet, ty  
man skulle i god tid ta emot helgen. Men  
kvinnorna hade brätt så väl för - som efter-  
middag, de skulle elda hadstugan, karla skjortor,  
lakar m. m. och för övrigt se till, att alla  
småarbeten blivo utförda.





Dorogä, Vechjärvi  
A. Hjelt s. 9

120

Jul

*julaftons*

Det led mot eftermiddag, och männen gingo att bada. Kvinnorna gingo senare till badstugan, men dock så tidigt, att helgen kunde tas in blockan. Under tiden man badade, kunde flickorna, om de ville, få se sin fästman. Han behövde blott skynda sig in från badstugan tidigare än de andra, sätta haken på dörren och tre gånger sopa golvet från gaveln till dörren. När man då tredje gången kom till dörren, mötte man fästmannen, som steg över tröskeln emot en.





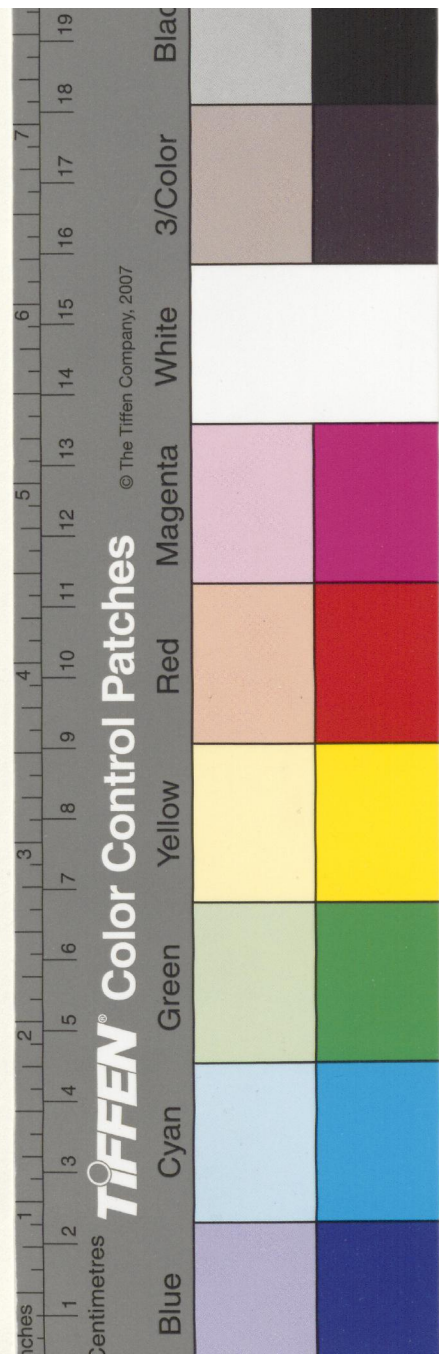
Borgå, Vechjärvi  
N. Hjelt s. 10

121

Jul.

När alla hade badat, hämtades halmen in och  
breddes på golvet, likaså bars så mycket julned  
in, att det räckte över juldagarna, den sattes på  
ugnen att torka. Ljus sattes i halmkronan i taket,  
och julkjusen placerades i fönstren. Allt började se  
högtidligt och jullikt ut.

Så bars julmaten på bordet. Först uppställdes  
"julfoten", vilken örtd skulle stå på bordet hela  
julkhelgen. "Julfoten" bestod av tre limpor, lagda  
på varandra, av vilka den översta var minst. Varje  
limpa var smord och krusad med deghorn och  
bodnycklar. Dredrid "julfoten" sattes en fläskskinna  
och ett kolår. Dessa båda skulle få stå över julkhelgen.  
Sedan hämtades själva julmaten.





Dorä, Tschjåvi  
A. Hjeru s. 11.

Jul 1912

reg.

Sedan hämtades gjätra julmaten, som bestod av  
det bästa man kunde frambringa. Åren ett tre-  
grenigt ljus ställdes på bordet. När man satte sig  
till bords, skulle någon av barnen läsa en kort  
bordsbön, som blivit inlärd för detta ändamål.  
Efter måltiden lästes också en bön. När alla hade  
ätit, tändes julbrasan och ljusen i halmkronan.  
Husets innevånare samlades kring bordet och man  
höll gemensam andaktstund, läste och sjöng jul-  
psalmer. Barnen måste också hållas stilla, de fruga  
ej "läsa" i halmen.



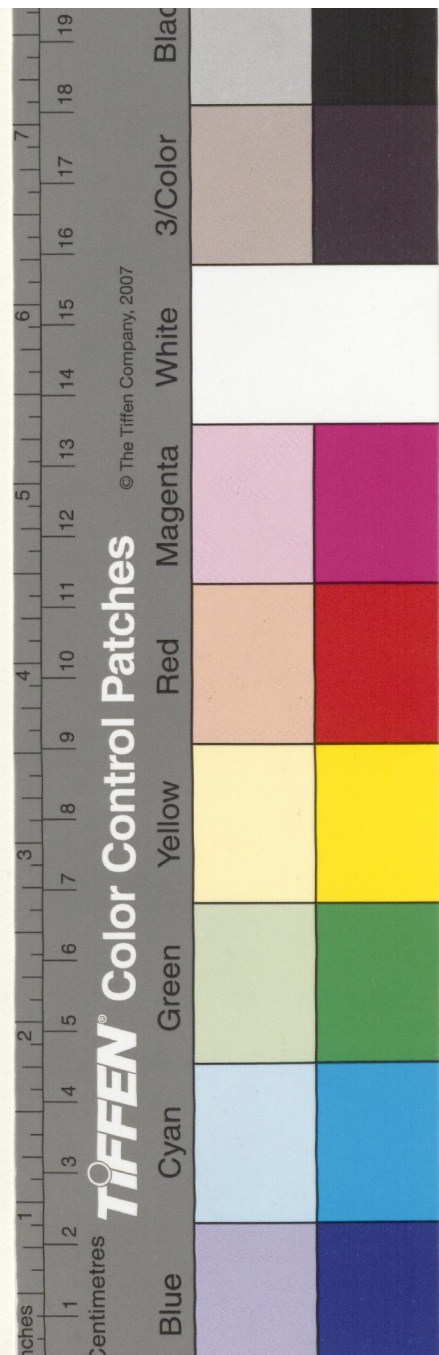


Dorgå, Teshjärvi  
A. Hjelt s. 12

122

Jul

reg.  
Då andaktstunden var hållen, och brasan med-  
brunnen, välsignades boningsstugan jämte uthusen  
och husdjuren. Man gick till varje byggnad  
och ritade ett kors i mellantaksparerna mitt-  
för varje djur. När allt detta var gjort, lade  
man sig att sova, men huset skulle brinna  
hela natten på bodet. Även i stallet skulle lyktan  
brinna över natten.





Dorgå, Teckjåwi  
A. Hjelt s. 13

123

Jul.

my

Lå julmorgonen steg man tidigt upp, klockan 1 eller 2-tiden.

Kvinnorna skynade genast till ladugården och gävo jullingsa, fuktad med öl, åt korna.

Hönsen skulle få äta havre från en ring, gjord av kalmbor, på golvet, då skulle de ej följande sommar värpa i lön.

Karlarna åter föde i en vacker havre, fuktad med brännvin åt hästarna, för att de skulle vara ryttia på kyrkfärderna. Andra slogo brännvin i hästötat för samma ändamål.





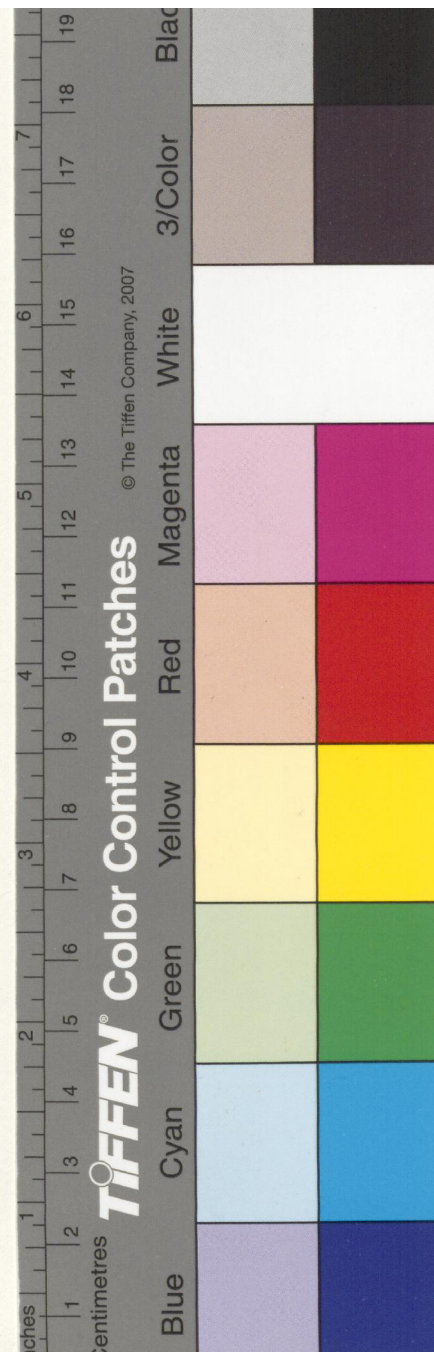
Doga, Vackjärvi  
A. Hjelt s. 14.

124

Jul

När "körkfarantiden" kom, tändes en väldig julbrasa  
i den öppna "skorstensen" och likaså jylljusen i fönstren,  
på det att de förbifarande skulle se, att man verk-  
ligen firade julen. Då hemvägen från kyrkan  
hörde de flesta i kapp och lycklig då den, som fört  
hem hem från kyrkan, han fick fört allt bärgat  
om sommaren.

Även det hör, som fanns kvar i släden, när  
man kom hem från kyrkan, gavs åt fåren, då  
lämnade de tvillingar.





Donga, Teckjävi  
N. Hjelt. s. 15.

125

Jul

Juldagen fick ingen gå till byn. Ordspråket sade  
ju, att juldagen hållas också svinen inne. Ej heller  
fick man gå till bodar och vedliden på juldagen,  
utan dagen fönt skulle så mycket hämtas in,  
att fjoråden ej behöfde antäas. Juldagen lade man  
sig i skymningen att sova.

Damen sprungr omkring i byn och väsnades i halmen,  
allt vad de förmädde. Man sör och kalasade, dan-  
sade och hade roligt. På tredje dagen höijade gum-  
morna göra sina visiter hos varandra. Det gamla  
året gick snart ut vid dans och kalas, och det nya  
året höijade.





Dorgå, Tackjåvri  
N. Hjet. s. 16.

126

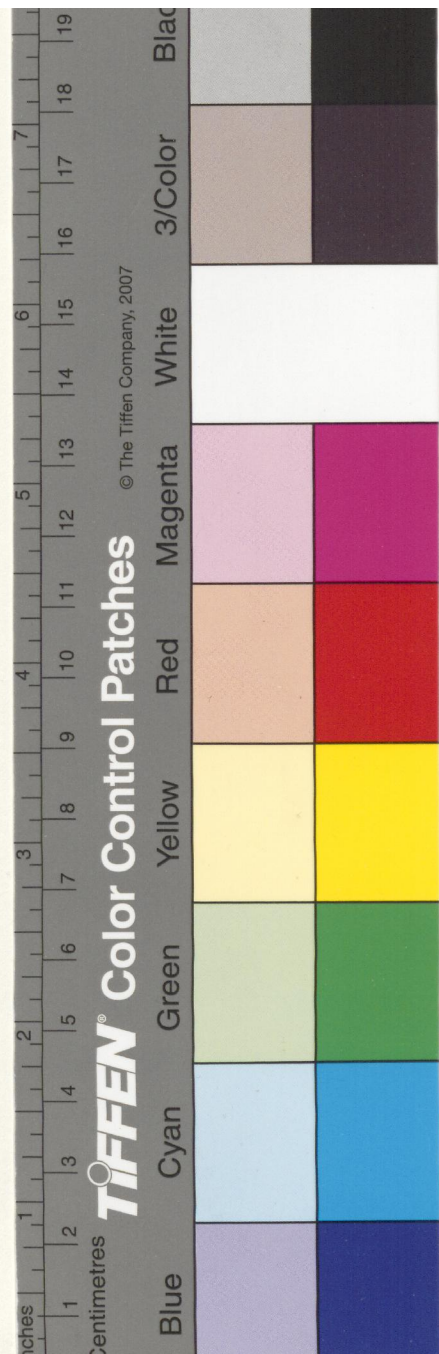
Jul.

reg Vid nyåret hade man sina märken för att  
veta, hurudant året skulle bli. Var t. ex. skogen  
snöig, skulle året bli sjukligt.

Om det stormade julaften, väntades höga  
herrars och konungars död.

reg På Trettondagen, ryska julen, väntade man köld,  
ty ryssarna, påstod man, ha alltid kallt under  
sin jul.

reg På Tjugondag Knut körde man julen ut. Sen börjades  
de långa "ötreckorna", då man fick leva på de  
smulor, som kvaddlivit från julbordet.





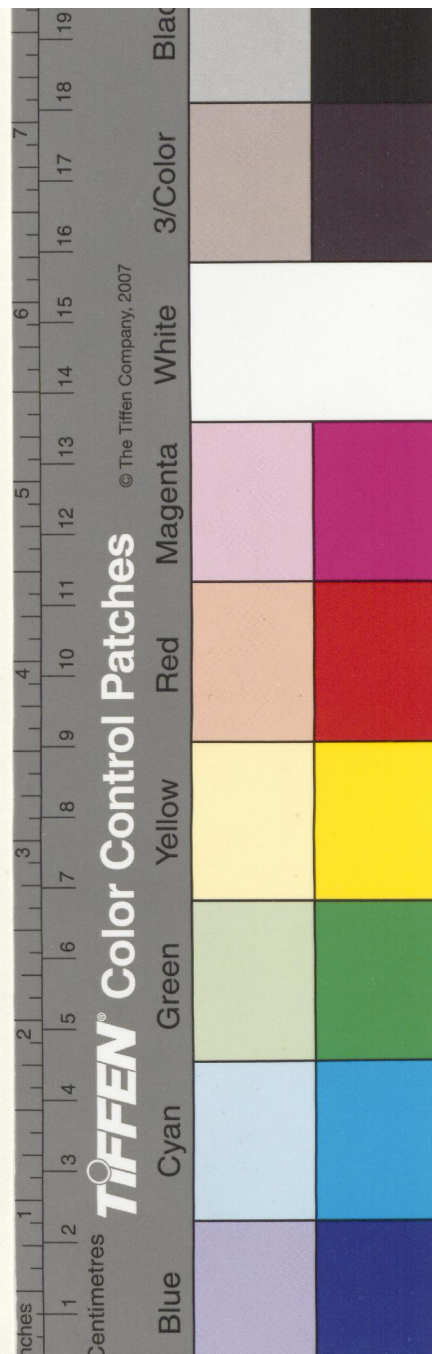
## Kyrksläv.

104  
I Obäck Guss sedde halvkärven  
in i stugan ar en dräng, strax innan-  
för dären kom husbanden smut,  
ölstapet i ena hand och brännvins-  
glaset i den andra och stritte ad på  
kärven; också bärren gick.

Därfter "lädde" husbanden strän 3 gånge  
om det festner mycket i sporn, skulle  
det bli god är.

Halmen föstes ut tyng andagen, men  
vipporna i taket skulle sitta kvar  
till Johanne, liksom J-måjorna  
skulle sitta till jul.

A. Ö.





123  
Kyrkstia

Am julaften fick mjölkkärlen  
inte diskas inne i stugan utan ute  
på backen.  
M. H.





Julmagon.

Kyrkostad.

Varken i stan eller fähus får görseln  
inte mörkas ut, annars kastar man ut sin  
lycka.

F. V.

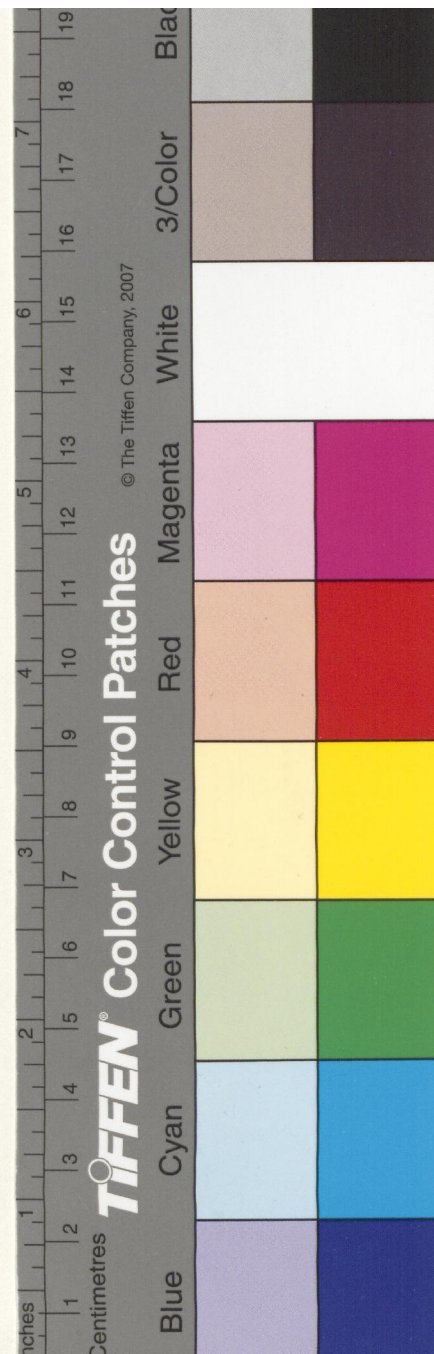
neg. Gården snåkades inte ut, utan  
mot väggen i knuten.

M. H.

orga.

Gödseln får inte mörkas ut.

14





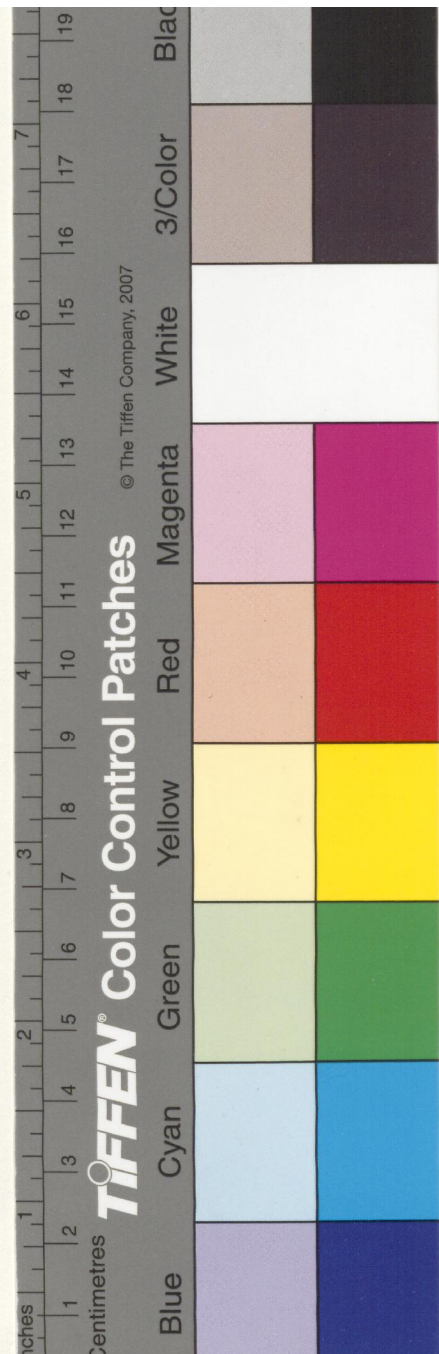
Kyrkslätt

130

ny

Från julkyskan hem var det kapp-  
löpning, den som kom först, skulle  
få allt arbete först gjort om somm-  
ren.

L. P.



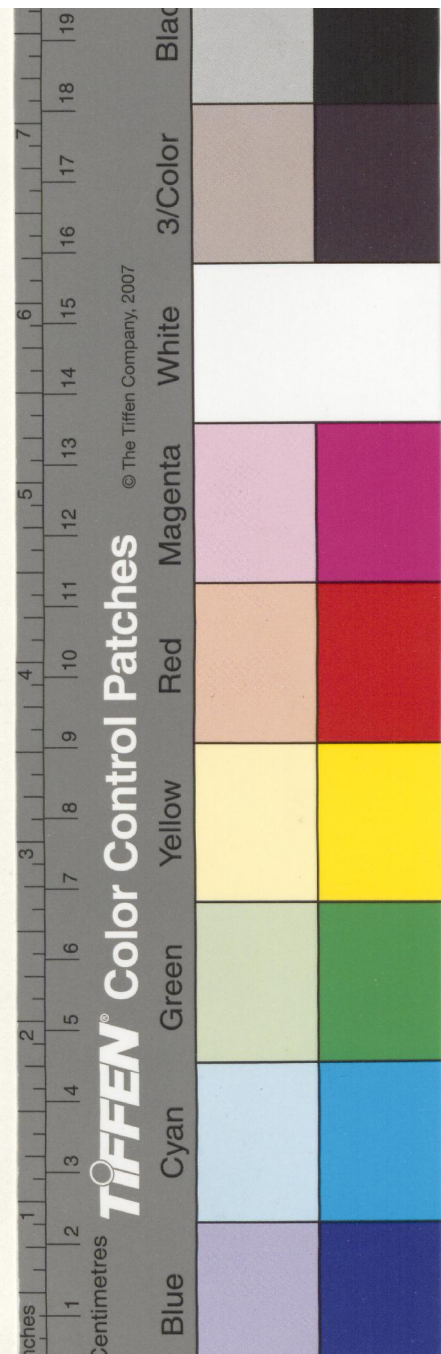


Kyrkscän.

131

Husbonden brukade själv ge sina  
julklappar åt tjänare, men främmare  
kastade in dem genom dörren och for  
o undan, innan man fick se på, vem  
det var.

A. Ö.









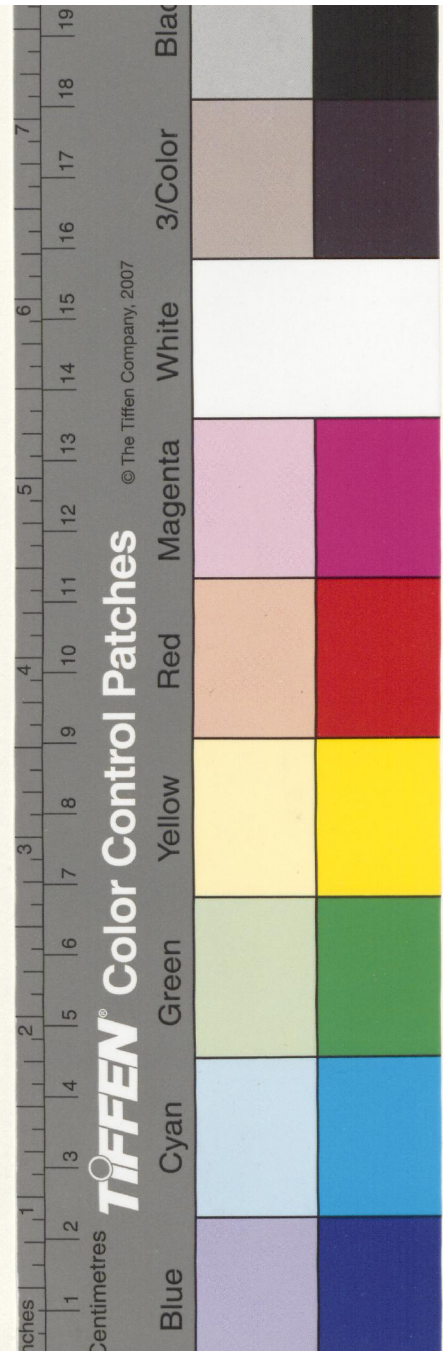
# kyrksläta

Om en flicka sopar golvet i stugan  
om julaften med sitt linne, ensam,  
skall fästman visa sig för henne.

En pastorska bad sin friga göra så,  
och han såg pastorn ligga under  
bordet.

"Oliv träll med mina barn, för  
du skall bli gift med pastorn," sade  
frun åt frigan. Föru dag och frigan  
blev gift med pastorn inom året.

M. V.





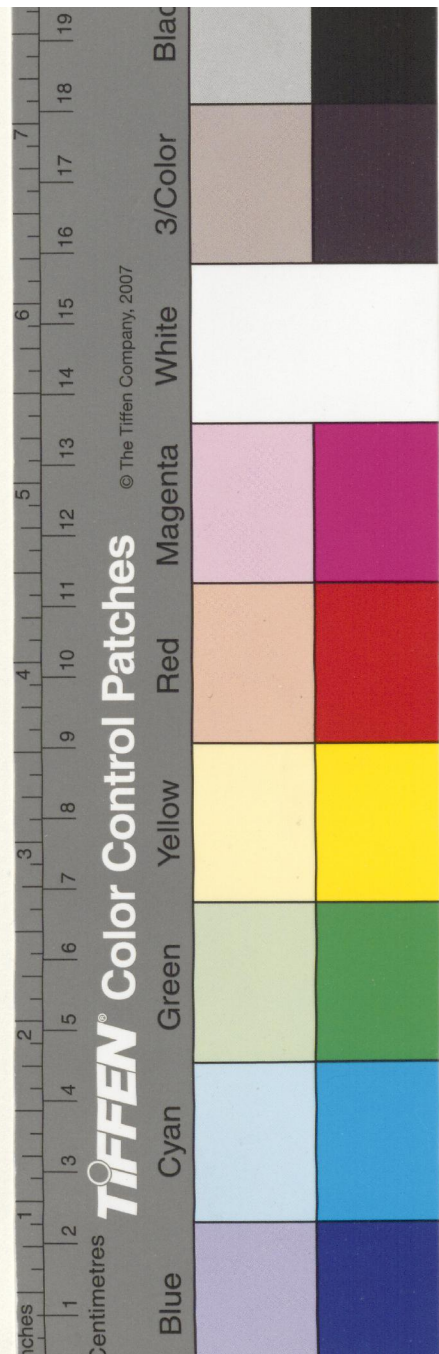
Kyrkslätt.

134

1897 Erik Sundberg i Gjundeå hade dyvels-  
träck i hästbitloma (betslit), när han  
för sin julkyrkan för att andra hästar  
inte skulle fara förbi.

Dyvelsträcken skyddade också hästen  
för smitta.

L. P.





Hyrkela.

Den jubelrosten var det kapploppning  
mellan grannarna till brunn, om den var  
gemensam. Den, som kom först, ropade:

" Den som före far,  
den flöte (flötat) tar,  
den som efter kommer,  
den får dricka spadet "

F.N.



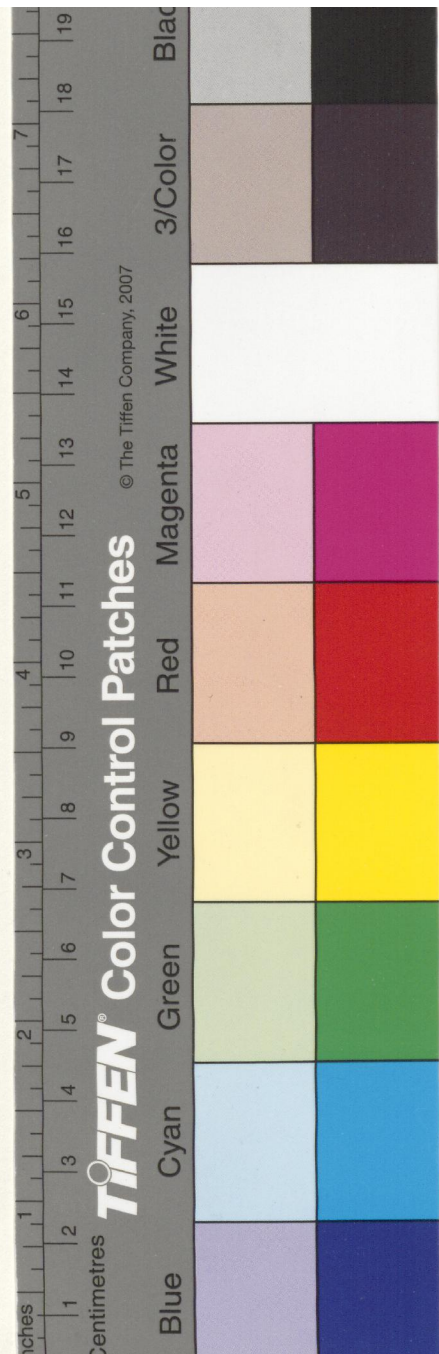


Perné

my

Om man nyss kvämn hoppers  
jämstela över tröskeln, skall man  
bli rik inom året. Man bli hoppers varje  
gång, man skall ut och in.

H. P.



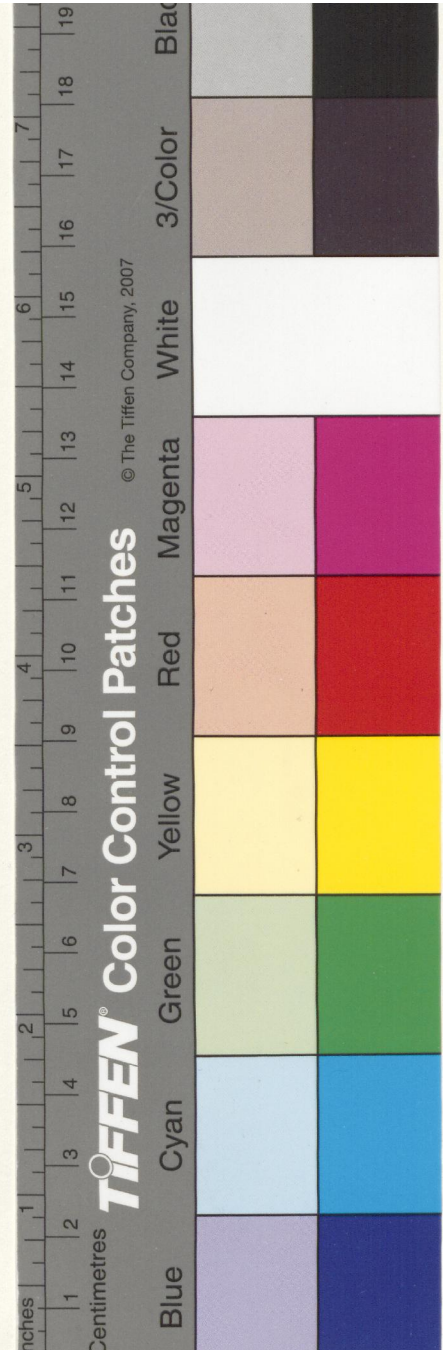


Pönnä.

Om nyårskvällen skall man ha nyårs-  
brata.

Om nyårsnågongen kan man se  
ett fotspår i askan. Om det går  
inåt spisselhornet, skall någon födas,  
men om det går utåt rummet, skall  
någon dö.

K. P.

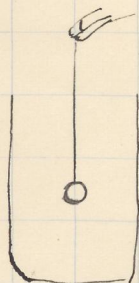




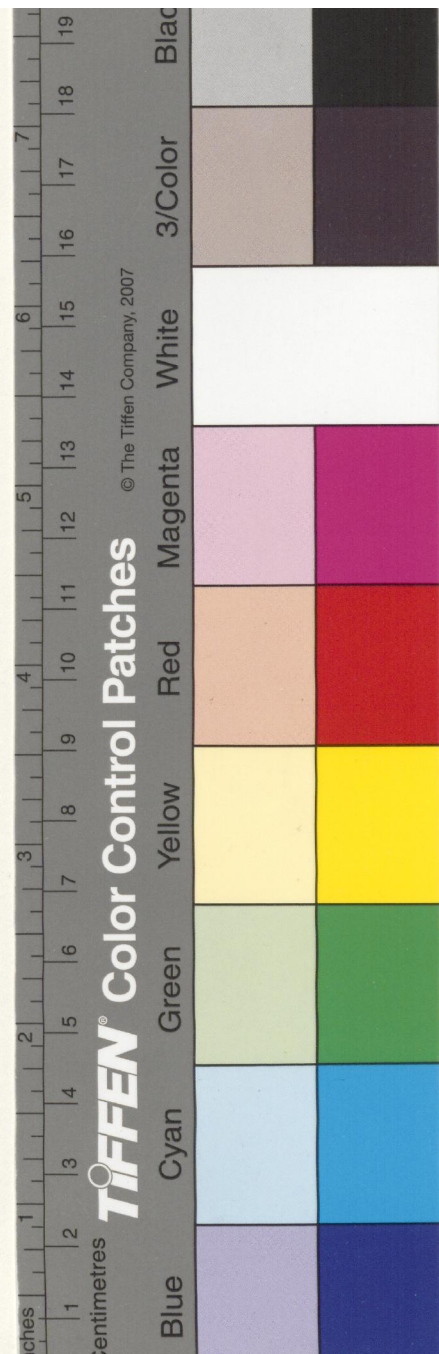
Pärnä.

Ny årsafton.

Man skall hälla en rögsching i en dub-  
bel hösträ i en dricksglas utan att thaka på  
handen. Om en stund börjar ringen slå i glas-  
kanten, så många gånger som den slår i en  
kanten utan att bröta den andra, så många  
år skall man leva. Drukes ommant.



H. P.





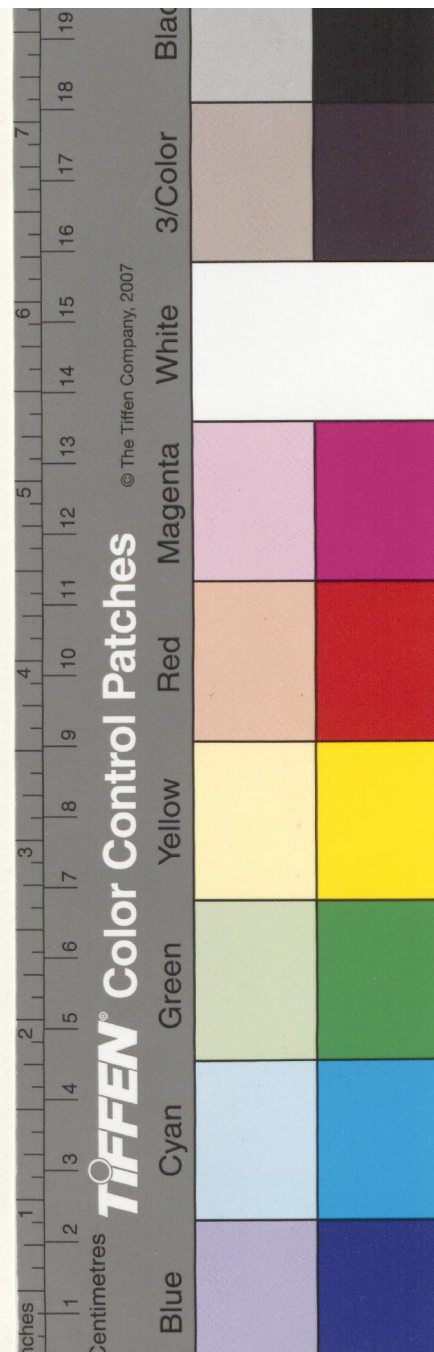
Pärnä.

Nyårsafton.<sup>189</sup>

När man har smält (tem i vattn) skall man för vattnet till en sådant stam, där det går 3 vägar, och slå ut det där. Ett skall man höra något ljud, sång, om det skall bli begravning i skutan, musik (tråfiol - eller harmonika) om det blir bröllop, barnskrik, om man ska få barn.

Man hör antingen vara 3 lidasammans, eller ensam, men H. P. har aldrig något gå ensam utan har alltid haft 2 med sig. Endast den, som taken gåsar, hör något. Man för ej de ludsaks och ej säga något.

✓ En flicka i Grönfors hörde sång, grufningspsalm, då H. P. han där in, låg hemma om det var hjärtslig.





Kyrkstån.

140

Om någon framman på nyårs-  
afton, när folket satte och åt, gick utan-  
för fönstret och såg in i stugan, skulle  
han se dem sitta utan kunnat, som  
skulle dö innan nästa nyår.

A. V. A.





Kyrkslätt.

Rönneholms morfar hade en nyårskråken  
på fönstelsbrädet och sällkom för varje  
person i huset, i åldersföljd, så att han  
kunde veta, vilken person varje kom till-  
hörde. Om något kom smitta under  
natten, skulle motsvarande person  
då innan året, om sällkommit bara  
smitta till någon del, skulle svara  
bli sjuk.

K. Rönneholm.





Esbo.

ny

Om nyårsafton skulle man släta  
ut aska i spisen, laga nån efterelden,  
om morgonen, innan man lagade  
eld, skulle man se efter och då skulle  
man se spåret av en fat med tär-  
na ut, om någon skulle dö inom året,  
om någon skulle födas i huset, skulle  
man se spåret med tärna inåt spi-  
sen.

F. Ö.





my ✓  
Parna.

143  
Nyårskvällen.

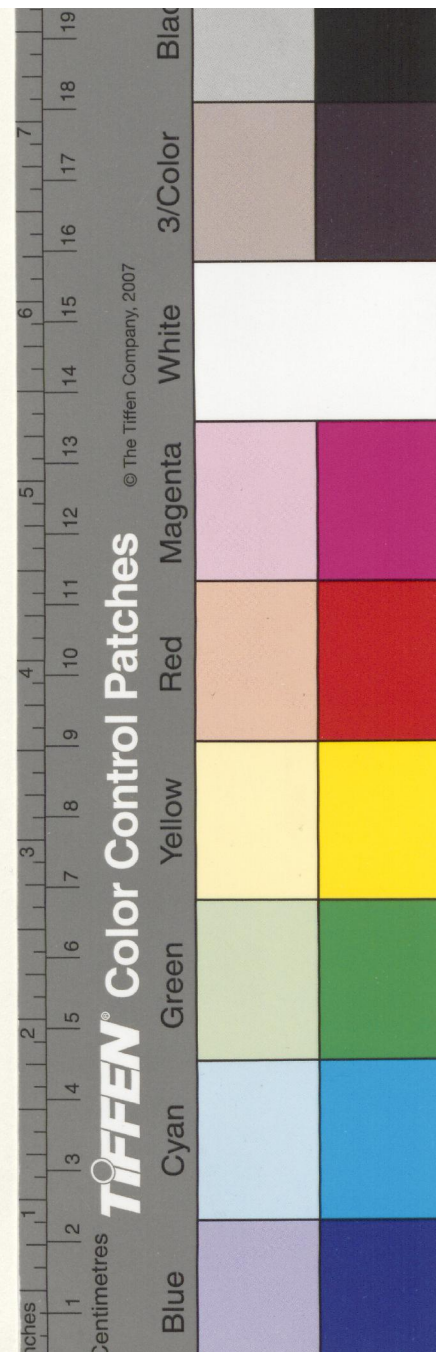
Om sitta mellan två speglar med  
2 gus framför sig, skall man se kom-  
mande händelser.

Tre flickor gjorde så. Den såg en gamm-  
mal herre i läussätet och blev den gift  
med honom.

R. P.

my ✓  
Porga. Den flicka såg midsomnaraften och såg  
i en spegel för att få se framtiden. Hon  
såg den härliga och fräna, men blev så  
rädd, att hon kastade bort spegeln.

A. H.





Pärnå

Da en flicka fäs se nyårsmyt, sken  
han gäddor sågs denna dansa:

Nyårsmyt, vems skjorta ska ja  
sy.

vems kaka ska <sup>ja</sup> baka,  
vems maka ska ja bli.?"

Sen på kvällen ska han hyssna många  
lilla folkets samtal, ty det första mans-  
namn, han hör, skall också hennes  
blivande vara.

I Västmanland gå flickorna ut och  
miga 3 ggr för nyårsmyt, då skola  
de bli gifla ut änt.  
Lisa Nilander.

